

# Amtsblatt

der Stadt Oranienbaum-Wörlitz



mit den Ortschaften Brandhorst, Gohrau, Griesen, Horstdorf, Kakau, Oranienbaum, Rehsen, Riesigk, Vockerode und Wörlitz



**Forstamt  
Annaburg**

**8. September  
2018 ab 10 Uhr**

Es erwartet Sie ein interessanter Tag:



mit der Waldkönigin von Sachsen-Anhalt

- Infopunkte Sturmschaden, Forstschutz, Holzmarkt und Waldbau
- Holzeinschlags- und Waldbautechnik zum Anfassen
- Baumschulerzeugnisse und Baumschulberatung
- Forstliche Ausrüstungen
- Waldpädagogik
- Korbmacher, Kaminbau, Imkerei
- Infostand der Jägerschaft
- Trophäenschau mit Erläuterungen
- Vorführung Messerherstellung
- Luftgewehr- und Armbrustschießen
- Flohmarkt für Jagdbücher
- Forstchor und Jagdhornbläser
- Kuchen und andere Spezialitäten
- Wildverkauf und vieles mehr



**Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!**



Mittlerweile wird es immer deutlicher, dass der Klimawandel nicht nur ein wissenschaftlicher Exkurs ist, sondern sich in den Anfängen bereits sehr deutlich zeigt. Die im Unterschied zur Vergangenheit recht häufigen und langanhaltenden Trockenperioden im Frühjahr sind dafür beredtes Beispiel. Mittlerweile ist die Pflanzung im Frühjahr schon kaum mehr vertretbar. Für Waldbesitzer sind das schon einschneidende Faktoren, die die Waldwirtschaft und vor allem die Walderneuerung maßgeblich beeinflussen.

Vor diesem Hintergrund findet am 8. September 2018 im Sitz des Forstamtes in Annaburg wieder ein Tag der offenen Tür statt. Wir möchten an diesem Tag interessierten Besuchern besonders diese Schwierigkeiten und Probleme rund um den Wald nahebringen und dazu möglichst umfassend und aktuell informieren. Informationsstände und Anschauungsmaterial sind vorbereitet. Nutzbare und an unsere Waldbestände angepasste Technik für die Holznutzung und die Walderneuerung wird zu sehen sein. Die Jägerschaft Jessen beteiligt sich dieses Jahr mit einem eigenständigen Ausstellungs- und Veranstaltungsteil. Die Jägerinnen und Jäger der Jägerschaft „Altkreis Jessen“ leisten ebenfalls viel für Natur und Wald und wollen an diesem Tag viele Informationen zum Thema Jagd, Wild und Natur an die Besucher weitergeben. Zu den ausgestellten Trophäen wird es Erläuterungen geben und auch beim Luftgewehr- und Kinderarmbrustschießen können die Gäste ihre Fertigkeiten ausprobieren. Der Forstchor Annaburg und die Jagdhornbläser aus Jessen werden ihr musikalisches Können gern unter Beweis stellen.

Wie alle Jahre ist auch für Kinder und Junggebliebene für reichlich Unterhaltung und natürlich auch für das leibliche Wohl gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Das Forstamtsteam und der Vorstand der Jägerschaft Jessen*

## Amtlicher Teil

# Neues aus dem Rathaus

### **Liebe Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt Oranienbaum-Wörlitz,**

leider ist es in den letzten Wochen durch die lange Trocken- und Hitzeperiode in unserer Gegend zu zahlreichen Bränden in Oranienbaum-Wörlitz und in den angrenzenden Gemeinden gekommen. Durch den Einsatz unserer Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren konnten diese glücklicherweise unter Kontrolle gebracht werden. Es hat sich wieder gezeigt, wie wichtig dieses Ehrenamt ist. Für die Bewältigung der insgesamt angespannte Situation und den Einsätzen möchte ich mich bei allen Mitgliedern unserer Freiwilligen Feuerwehren ganz herzlich bedanken.

Gefeiert werden konnte in der Kindertagesstätte „Elbstrolche“ im OT Vockerode. Dort wurde am 1. August 2018 der sanierte Trakt feierlich eingeweiht. Auf der Fläche von ca. 200 m<sup>2</sup> werden nun 12 Kinder bis zum Alter von drei Jahren in der Gruppe „Glühwürmchen“ betreut.

Am Wochenende vom 10. bis zum 12. August 2018 wurde unter großer Teilnahme in Wörlitz die 29. Meisterschaft des Schutz- und Gebrauchshundesportverbandes ausgerichtet. Zeitgleich wurde am 11. August 2018 der Gartenreichtag gefeiert.

Ebenfalls am Samstag, dem 11. August, fanden in unserer Stadt die Einschulungen von insgesamt

drei Klassen statt. Davon zwei in Oranienbaum und eine in Wörlitz. Den Schulanfängern und Schülern wünsche ich viel Spaß beim Lernen und Erfolg im neuen Schuljahr.

Im Rahmen der letzten Sitzung des Bauausschusses waren als Gäste das Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie und Vertreter des Landkreises Wittenberg bezüglich der Benachrichtigungen zum Eintrag von Denkmälern in das Denkmalverzeichnis eingeladen. Diese Benachrichtigungen erfolgen seit mehr als zehn Jahren. Dennoch ist es wichtig, den betroffenen Eigentümern mehr Informationen durch die zuständigen Behörden zukommen zu lassen. Dieses wurde mit dem Landesamt und dem Landkreis vereinbart. Für Ende September/Anfang Oktober ist der offizielle Spatenstich zum Breitbandausbau unserer Stadt geplant.

In der „Bahnhofstraße“ im Ortsteil Stadt Wörlitz sollten die Bauarbeiten zum nächsten Bauabschnitt am 27. August beginnen. Die ersten größeren Gewerke zum Gemeindezentrum im Ortsteil Vockerode wurden vergeben. Dort sollen Ende September die Bauarbeiten beginnen.

Herzliche Grüße

*Ihr Maik Strömer  
Bürgermeister*



*Herr Strömer, Frau Koppehel (Leiterin der Kindertagesstätte), Herr Dr. Eichler, Frau Böhlend, Frau Luckmann, Herr Schmidt und Herr Illmer (v. l. n. r.) zur Eröffnung des neuen Traktes der Kita „Elbstrolche“*

## Inhalt

### Amtlicher Teil

Neues aus dem Rathaus	Seite 2
Wichtige Rufnummern	Seite 3
Notdienste Arzt+Zahnarzt	Seite 3
Sprechzeiten der Ortsbürgermeister	Seite 3
Sprechstunden der Polizei	Seite 4
Strafverteidiger Notdienste	Seite 4
<b>Stadt Oranienbaum-Wörlitz</b>	
Spielgarten Wörlitz Hainichtengasse	Seite 4
Stellenausschreibung	Seite 4
Altersjubilare - Herzliche Glückwünsche	Seite 5
<b>Landkreis Wittenberg</b>	
Öffnungszeiten Bürgerbüro des Landkreises	Seite 5
<b>Wasserzweckverband Oranienbaum-Wörlitz</b>	
Kanalreinigung und Kanal TV-Befahrung	Seite 5
<b>Unterhaltungsverband „Fläming-Elbaue“</b>	
Gewässerschau	Seite 5
<b>Lokaler Teil</b>	
Kita Horstdorf	Seite 5
Kita Kinderland	Seite 6
<b>Kirchliche Nachrichten</b>	Seite 6
<b>Vereine und Verbände</b>	Seite 8

## Wichtige Rufnummern

Notrufe	
FFw-Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizei Oranienbaum	034904 32176
Landkreis Wittenberg	03491 479-0
Einsatzleitstelle Landkreis	112
envia Störungs-Hotline	0800 2305070
MITGAS	0180 22009
Primacom-Kabelfernsehen	0341 42372000
Verein Ein Heim für Tiere Dessau und Umgebung e. V.	
Schwarzer Stamm 11	
06842 Dessau-Roßlau	0177 5961366
Wasser - Heidewasser GmbH	
- während Dienstzeit	03923 610415
- außerhalb der Dienstzeit	039207 95090
Abwasser - WZV	034904 4160
	0177 3245309
Forstamt Annaburg	035385 3131
Stadt Oranienbaum-Wörlitz	
Zentrale	034904 4030
	034905 4020
Fax:	034904 40333
	034905 40299
Bereitschaftsdienst der Stadt Oranienbaum Wörlitz über Landkreis Wittenberg	
Leitstelle	03491 19222

## Arztbereitschaften

ohne Vorwahl  
nach Dienstschluss 116117

## Zahnärzte

Leitstelle Wittenberg, Tel. 03491 19222

## Sprechstunden der Ortsbürgermeister

<b>Vockerode</b>	Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr
Baumschulenweg 7 Ortsbürgermeisterin Renate Luckmann	Tel.: 034905 30482
<b>Wörlitz</b>	Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr
Erdmannsdorffstr. 87 Ortsbürgermeister Kuno Wendt	Tel.: 034905 4020
<b>Riesigk</b>	Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr
Wallstraße 26 Ortsbürgermeisterin Silvia Grune	Tel.: 034905 22199
<b>Gohrau</b>	Dienstag 17.30 - 18.00 Uhr
Kreisstr. 7 Ortsbürgermeister Walter Bölke	Tel.: 034905 20515
<b>Rehsen</b>	Donnerstag 17.00 - 18.00 Uhr
Rehsener Str. 1 Ortsbürgermeister Holger Tehsmer	Tel.: 034905 20403
<b>Oranienbaum</b>	Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr
Franzstr. 1 Ortsbürgermeister Michael Marks	Tel.: 034904 4030
<b>Brandhorst</b>	nach Vereinbarung
Lange Reihe Ortsbürgermeisterin Christel Förtsch	Tel.: 034904 4030
<b>Kakau</b>	nach Vereinbarung
Ortsbürgermeister	Tel.: 034904 4030
<b>Horstdorf</b>	Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr
Dorfstr. 112 Ortsbürgermeister Lars Dräger	Tel.: 034904 20201
<b>Griesen</b>	Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr
Griesener Dorfstraße 36 Ortsbürgermeisterin Doris Graul	Tel.: 034905 20227

## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Montag	geschlossen
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	geschlossen
Termine außerhalb der Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung	

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Dienstag, dem 2. Oktober 2018**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:  
**Mittwoch, der 19. September 2018**

## Sprechstunden der Polizei

Die Regionalbereichsbeamten des Polizeireviers Wittenberg, Regionalbereich Oranienbaum-Wörlitz bieten dienstags, in der Zeit von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr Sprechstunden an.

Während dieser Zeit können sich die Bürger der Stadt Oranienbaum-Wörlitz persönlich an die Regionalbereichsbeamten wenden. Termin und Ort können telefonisch abgestimmt werden.

Handy-Nr. 01703609773 Handy-Nr. 0170 3610651

Ansonsten sind die Regionalbereichsbeamten täglich von 6.00 Uhr bis 15.30 Uhr telefonisch erreichbar.

## Strafverteidiger-Notdienst des Anhaltischen Anwalt Vereins e. V.

Der Strafverteidiger-Notdienst ist unter den Rufnummern 0175 7833334 oder 0170 6422269 jeweils Montag - Donnerstag von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr und am Wochenende von Freitag 16.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr zu erreichen.

## Stadt Oranienbaum-Wörlitz

### Spielgarten Wörlitz - Hainichtengasse

Die FANTA-Spielplatzinitiative startet erneut: Fördergelder in Höhe von bis zu 10.000 € können gewonnen werden. Bitte unterstützen Sie den Wörlitzer Spielgarten und stimmen Sie täglich für Wörlitz ab.

Die Abstimmung startet am 30.08.2018 und endet am 30.09.2018.

Geben Sie einmal täglich Ihre Stimme für den Spielgarten Wörlitz ab. Je mehr Stimmen, desto höher die Gewinnchance!

Das Abstimmen für beliebige weitere Spielplätze ist ebenfalls jeweils einmal pro Kalendertag möglich.

Bitte unterstützen Sie den Spielgarten mit häufigen Stimmabgaben - vielen Dank.



Abstimmung unter:

[www.facebook.de/fantaspielspass](http://www.facebook.de/fantaspielspass)

[www.fsi.fanta.de/voting](http://www.fsi.fanta.de/voting)

[www.dkhw.de/spielplatzinitiative](http://www.dkhw.de/spielplatzinitiative)



Sichern Sie sich jetzt schon den Platz für Ihre Anzeige:

**[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)**

## Stadt Oranienbaum-Wörlitz



## Stellenausschreibung

In den Kindertagesstätten der Stadt Oranienbaum-Wörlitz wird ab dem 01.10.2018

### eine Technische Kraft für Reinigungs- bzw. Pflegearbeiten und Arbeiten im Küchenbereich

gesucht.

Die Stadt Oranienbaum-Wörlitz (Landkreis Wittenberg) mit rd. 8.400 Einwohnern hat sieben Kindertageseinrichtungen, in denen Kinder im Alter von 0 Jahren bis zur Versetzung in den 7. Schuljahrgang betreut werden.

**Die genauen Tätigkeiten unterscheiden sich in den jeweiligen Kindertageseinrichtungen. Zu den Aufgaben gehören insbesondere:**

- Urlaubs- und Krankheitsvertretungen der technischen Kräfte
- Vorbereitung, Ausgabe und Nachbereitung des Mittagessens
- Vorbereitung, Ausgabe und Nachbereitung der Nachmittagsmahlzeit
- Reinigung und Desinfektion des Sanitärbereiches sowie der Gruppenräume
- Reinigung der Küche und Küchengeräte sowie des Geschirrs und der Essensbehälter
- Waschen der Bett- und Haushaltswäsche
- Entleerung der Papierkörbe und Windeleimer
- Blumenpflege und bei Bedarf einfache Außenarbeiten
- bedarfsorientierte Arbeiten zu Festen und Feierlichkeiten

#### Voraussetzungen:

- ein hohes Maß an Engagement und Einsatzbereitschaft sowie ausgeprägte Teamfähigkeit
- Kommunikationsfähigkeit, Belastbarkeit und selbstständige Arbeitsweise
- ein entsprechendes Sauberkeits- und Hygieneempfinden
- Freude an der Arbeit und Spaß im Umgang mit Kindern
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten
- Führerschein der Klasse B

#### sowie durch Nachweisführung zu belegen:

- erweitertes Führungszeugnis gem. § 30a (1) Nr. 2a Bundeszentralregistergesetz (BZRG)
- Gesundheitsausweis

Die Anstellung erfolgt zunächst befristet für ein Jahr. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 25 Stunden. Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 2 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **15.09.2018** an die

Stadt Oranienbaum-Wörlitz

Hauptamt

Franzstraße 1

06785 Oranienbaum-Wörlitz

Online-Bewerbungen per E-Mail richten Sie bitte an folgende E-Mail-Adresse: [bewerbung@oranienbaum-woerlitz.de](mailto:bewerbung@oranienbaum-woerlitz.de)

Bewerbungen von Schwerbehinderten werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Mit dem Einreichen Ihrer Bewerbung erklären Sie sich ausdrücklich einverstanden, dass die Stadt Oranienbaum-Wörlitz die von Ihnen übermittelten Daten zum Zwecke des Bewerbungsverfahrens, auch elektronisch, erheben, verarbeiten und nutzen sowie bis zu drei Monate nach Besetzung der Stelle aufbewahren darf. Elektronisch eingereichte Bewerbungen werden anschließend gelöscht. Auf dem Postweg eingereichte Unterlagen werden aus Kostengründen nur zurückgeschickt, wenn Sie uns einen ausreichend frankierten Rückumschlag in angemessener Größe einreichen. Nach telefonischer Vereinbarung können die Unterlagen auch persönlich abgeholt werden; anderenfalls werden sie vernichtet. Bewerbungskosten werden durch die Stadt Oranienbaum-Wörlitz nicht erstattet.

## Herzliche Glückwünsche



### OT Goltewitz

am 14.10. Herr Roland Huth 75. Geburtstag

### OT Griesen

am 22.09. Frau Waltraud Zukale 75. Geburtstag

am 08.10. Frau Marga Horstmann 75. Geburtstag

### OT Horstdorf

am 14.10. Herr Horst Dräger 80. Geburtstag

### OT Kakau

am 15.09. Frau Angelika Koppehl 70. Geburtstag

am 04.10. Herr Karl Müller 70. Geburtstag

am 06.10. Frau Ursula Albrecht 75. Geburtstag

am 12.10. Frau Margrit Heese 70. Geburtstag

### OT Oranienbaum

am 20.09. Herr Siegfried Kilz 80. Geburtstag

am 25.09. Herr Herbert Kirsch 85. Geburtstag

am 25.09. Herr Roland Säckel 70. Geburtstag

am 27.09. Frau Annelore Heinrich 75. Geburtstag

am 29.09. Herr Peter Klose 70. Geburtstag

am 29.09. Frau Helga Seifert 80. Geburtstag

am 30.09. Herr Gerd Hänel 75. Geburtstag

am 30.09. Frau Hildegard Sommerlatte 80. Geburtstag

am 01.10. Herr Uwe Ohse 75. Geburtstag

am 02.10. Herr Bernd Wedermann 70. Geburtstag

am 07.10. Frau Christel Bohlig 70. Geburtstag

am 08.10. Frau Anita Pickert 90. Geburtstag

am 10.10. Herr Willi Gorges 80. Geburtstag

am 11.10. Frau Ursula Schneider 70. Geburtstag

am 14.10. Frau Elsbeth Krümmeling 90. Geburtstag

am 14.10. Herr Hans-Dieter Wilschke 70. Geburtstag

### OT Rehsen

am 23.09. Herr Hellmut Schmidt 80. Geburtstag

am 29.09. Frau Ruth Schulze 80. Geburtstag

am 02.10. Frau Waltraud Lehmann 75. Geburtstag

### OT Vockerode

am 19.09. Herr Helmut Matysik 70. Geburtstag

am 04.10. Herr Günter Karnagel 90. Geburtstag

### OT Wörlitz

am 18.09. Frau Marion Kreideweiß 75. Geburtstag

am 24.09. Frau Inge Popke 85. Geburtstag

am 26.09. Frau Ursula Stieler 85. Geburtstag

am 28.09. Herr Horst Fröhlich 80. Geburtstag

am 01.10. Herr Fritz Westphal 80. Geburtstag

## Landkreis Wittenberg

### Außensprechtage des Landkreises Wittenberg

Für Fragen und Anliegen stehen täglich das Bürgerbüro Gräfenhainichen, Karl-Liebknecht-Straße 23 (Telefon: 03491 479-500) zu folgenden Öffnungszeiten:

Montag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Dienstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
13.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

sowie ein Bürgerservice durch die Information im Eingangsbereich der Kreisverwaltung Wittenberg (Telefon 03491 479-100) zur Verfügung.

**Alle hier veröffentlichten Satzungen und sonstigen amtlichen Bekanntmachungen wurden vor der Bekanntmachung ausgefertigt und sind im Original unterschrieben und gesiegelt.**

## Wasserzweckverband Oranienbaum-Wörlitz

### Information des Wasserzweckverbandes „Oranienbaum-Wörlitz-Vockerode“ (WZV)

#### Kanalreinigung und Kanal-TV-Befahrung im Ortsteil Oranienbaum

Im Rahmen der Eigenüberwachungsverordnung des Landes Sachsen-Anhalt ist der WZV verpflichtet, die Funktion und den Zustand der schmutzwassertechnischen Anlagen regelmäßig zu überprüfen. Der WZV wird in der Zeit vom 10. - 14.09.2018 die Schmutzwasserkanäle in folgenden Bereichen durch Spülung reinigen und mittels TV-Befahrung optisch untersuchen lassen:

- Dessauer Straße
- Glashüttenweg
- Krähenberg
- Eisenbahnstraße
- Am Waldhaus
- Weststraße
- Heidestraße
- Heidefeld

Sofern die Schmutzwasseranschlussleitungen auf Ihrem Grundstück ordnungsgemäß verlegt sind und eine Dachentlüftung und gegebenenfalls eine Rückstausicherung vorhanden sind, ist die Kanalreinigung kaum zu bemerken. Rückstauenebene ist die Oberkante Straße. Alle Entwässerungsgegenstände unterhalb der Rückstauenebene sind vor Rückstau zu sichern. Wir möchten darauf hinweisen, dass weder der WZV noch die mit den Spülarbeiten beauftragte Fachfirma für Schäden, die durch mangelhafte oder nicht funktionierende Hauskanalsysteme entstehen, haftet. Prüfen Sie daher in Ihrem Interesse den ordnungsgemäßen Zustand Ihrer Haus- und Grundstücksentwässerungsanlage und sorgen Sie dafür, dass Ihr Revisions-schacht offenliegt und nicht verdeckt unter dem Erdreich oder Pflaster. Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen bei Fragen gerne unter der Tel.-Nr. 034904 416-0 zur Verfügung.

## Unterhaltungsverband „Fläming Elbaue“

### Einladung zur Gewässerschau 2018 im Verbandsgebiet des UHV „Fläming-Elbaue“ im Landkreis Wittenberg

Auf der Grundlage des § 67 Wassergesetz Land Sachsen-Anhalt (WG LSA) laden wir Sie zur Durchführung der diesjährigen Gewässerschau im Verbandsgebiet recht herzlich ein. Die Termine und die Treffpunkte entnehmen Sie bitte dem beigefügten Plan zur Durchführung der Gewässerschau. Der Transport zu den einzelnen Schaupunkten muss durch die Teilnehmer selbst abgesichert werden.

#### Plan zur Durchführung der Gewässerschau an Gewässern II. Ordnung im UHV „Fläming-Elbaue“ für das Jahr 2018

08.10.2018 8:00 Uhr	Fließgraben- nebengewässer	Gaststätte „Burgstallklause“ OT Seegrehna, Lutherstadt Wittenberg
---------------------	-------------------------------	--

### Lokaler Teil

#### Herbstfest in der Kita „Rappelkiste“ Horstdorf

**Wann?** am 06.09.2018  
**Wo?** im Naturerlebnispark der Kita  
**Uhrzeit:** 15.30 Uhr – 19.00 Uhr

Es erwartet Sie ein Mit-mach-Programm des Musik - Theaters „Dudel-Lumpi“ aus Berlin, herzhaftes und süße Speisen und Getränke

Das Team der Kita „Rappelkiste“

## Hurra, wir feiern Geburtstag!

Anlässlich des 16. Geburtstages unserer Kita „Kinderland“ feiern wir am Samstag, dem 8. September 2018 in der Zeit von 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr ein großes Fest mit vielen Überraschungen.

Dazu laden wir alle Kinder, deren Familien und interessierte Gäste herzlich ein.

Kindertagesstätte „Kinderland“  
Schloßstr. 9, 06785 Oranienbaum-Wörlitz  
Tel. 034904 20470



## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche Christkönig Oranienbaum

Feldgasse 4, 06847 Oranienbaum-Wörlitz

Zuständiges Pfarramt:

Katholische Pfarrei St. Peter und Paul Dessau  
Zerbster Str. 48, 06844 Dessau-Roßlau, Tel. (0340) 260760  
dessau.st-peter-und-paul@bistum-magdeburg.de

Bürozeiten: Di. + Do. 09 – 12:00 Uhr sowie Do. 15 - 17:00 Uhr

Pfarrer: Propst Dr. Matthias Hamann, Tel. (0340) 26076-11

Seelsorger: Vikar Alexander Stojanovic, Tel. (0340) 26076-13  
Pater Alfons Averbek SM, Tel. (0340) 87019305

Für Kranken- und Hauskommunionen ist Gemeindefereferent Norbert Bartsch verantwortlich. Er ist telefonisch unter (0157) 83037102 oder per E-Mail im Dessauer Pfarramt erreichbar.

Aktuelle Informationen unter: [www.gemeinde-leben.com](http://www.gemeinde-leben.com)

### Mitteilungen – September 2018

#### 04.09., Di.

19:00 Uhr Öffentliche Sitzung des Pfarrgemeinderates im Propsteigemeindehaus Dessau

#### 05.09., Mi.

19:00 Uhr Bibelteilen im Gemeinderaum

#### 09.09., 23. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Uhr Hl. Messe in Oranienbaum (Kollekte Welttag der Kommunikationsmittel)

#### 10.09., Mo. – Welttag der Suizidprävention

18:00 Uhr „Erinnern und Hoffen“ – Ökumenisches Gedenken an Menschen, die durch Suizid aus dem Leben gegangen sind in der Auferstehungskirche in Dessau, Fischereiweg 43

#### 13.09., Do.

14:30 Uhr Hl. Messe; anschl. Seniorennachmittag

#### 16.09., 24. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Uhr Hl. Messe in Oranienbaum (Kollekte für die Pfarrei)

#### 19.09., Mi.

19:00 Uhr Bibelteilen im Gemeinderaum

#### 23.09., 25. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Uhr Hl. Messe in Oranienbaum (Kollekte für die Aufgaben der Caritas);

#### 30.09., So. – Erntedankfest

10:30 Uhr Hl. Messe in Oranienbaum (Kollekte für die Pfarrei)

### Vorschau Oktober 2018

#### 07.10., 27. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Uhr Hl. Messe in Oranienbaum (Kollekte für die Pfarrei)

#### 10.10., Mi.

19:00 Uhr Bibelteilen im Gemeinderaum

#### 11.10., Do.

14:30 Uhr Hl. Messe; anschl. Seniorennachmittag

## Kirchliche Nachrichten des Evangelischen Pfarramtes Oranienbaum

### September 2018

Pfarrerin Spieker erreichen Sie telefonisch unter der Nummer 034904 20512 oder über die E-Mail Adresse:

oranienbaum@kircheanhalt.de

Das Pfarr- und Gemeindebüro in Oranienbaum, Brauerstraße 26, ist dienstags und freitags von 8 bis 11 Uhr geöffnet.

### Besondere Veranstaltungen

#### Tag des offenen Denkmals 9. September

Oranienbaum Stadtkirche 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Goltewitz Dorfkirche 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

#### Annahme der Erntegaben

Am Sonntag, 7. Oktober feiern wir in Oranienbaum und Goltewitz das Erntedankfest. Erntedankgaben können am Sonnabend, 6. Oktober von 15 bis 17 Uhr an beiden Kirchen abgegeben werden. Diese kommen dem Seniorenstift Haus Katharina und der Suppenküche in Dessau zugute.

#### Gottesdienste

9. September, 10.30 Uhr, Stadtkirche mit Kindern und Erwachsenen

16. September, 14.00 Uhr, Stadtkirche mit Abendmahl und Feier der Konfirmationsjubiläen

23. September, 10.30 Uhr, Stadtkirche

30. September, 10.30 Uhr, Stadtkirche anschließend Kirchencafé

Dienstag, 2. Oktober, 10.00 Uhr, Pflegeheim Haus Katharina

7. Oktober, 10.30 Uhr, Stadtkirche mit Abendmahl zum Erntedank

7. Oktober, 14 Uhr, Goltewitz mit Abendmahl zum Erntedank

Gemeindeveranstaltungen

Christenlehre, 1. bis 6. Schuljahr, für die gesamte Stadt Oranienbaum-Wörlitz: Samstag, 15. September, 9.30 Uhr bis 12 Uhr in Horstdorf

Konfirmandenunterricht für die gesamte Stadt Oranienbaum-Wörlitz: Samstag, 8. September, 8.00 Uhr bis 17 Uhr

Fahrt zum Konfirmandentag nach Wolfen Nord

Jugendgruppe für 12- bis 15-jährige in Oranienbaum: freitags, 18.30 Uhr, Datum nach Absprache

Frauenkreis: Montag, 10. September um 19:30 Uhr

Seniorenkreis Pflegeheim Haus Katharina: Dienstag 17. September, 14.30 Uhr

Seniorenkreis im Pfarrhaus: Mittwoch 19. September, 14.00 Uhr

### Kirchenmusik

Jungbläser: freitags 18.30 Uhr

Posaunenchor: freitags 19.00 Uhr

Kirchenchor: donnerstags 19.30 Uhr in Wörlitz

## Kirchliche Nachrichten des Evangelischen Pfarramtes Wörlitz - September 2018

### Informationen für die Kirchengemeinden Wörlitz, Vockerode, Horstdorf, Riesigk und Rehßen

#### Sprechzeiten von Pfarrer Pfennigsdorf

Gespräche mit Pfarrer Pfennigsdorf sind telefonisch vereinbar (Tel.: 034905 20508), Kontakt ist auch per E-Mail möglich: [pfarramt-woerlitz@kircheanhalt.de](mailto:pfarramt-woerlitz@kircheanhalt.de).

Am besten erreichen Sie Pfarrer Pfennigsdorf im Pfarramt Wörlitz, dienstags, 10 Uhr bis 12 Uhr und freitags, 16 Uhr bis 18 Uhr, außer am 18.09.2018 (Teilnahme am Pfarrertag).

#### Vertretung für Pfarrer Pfennigsdorf

Vom 28.09. bis 15.10.2018: Pfarrerin Bärbel Spieker, Brauerstraße 26, 06785 Oranienbaum-Wörlitz, Tel.: 034904 20512, E-Mail: [oranienbaum@kircheanhalt.de](mailto:oranienbaum@kircheanhalt.de).

## Regionale Veranstaltungen

**Sonntag, 09.09.2018, 15.00 Uhr**

**Kammermusik: „Belvedere - schöne Aussicht“**, mit Amadine Affagard, Konzertgitarre/Barocklaute und Hannes Immelmann, Flöten, aus Potsdam, Eintritt: 7,00 €



Konzert im Rahmen der Wörlitzer Sommermusiken

**Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 09.09.2018**

**„Entdecken, was uns verbindet“**

**Öffnungszeiten der Gartenreichkirchen**

Kirche Rehsen: 11 – 17 Uhr

Kirche Riesigk: 14 – 17 Uhr

Kirche Vockerode: 14 – 17 Uhr

Kirche Wörlitz: 11 – 17 Uhr

Ausstellung im Bibelturm „feste feiern“, Turmbesteigung: Letzter Aufstieg 16.40 Uhr.

Sonderausstellung in der Kirche: „Wunder der Zeit und der Kunst - Kirchen im Gartenreich“.

Für die Ausschmückung der Kirche freuen wir uns über Blumen, bitte in der Kirche bei den Mitarbeiterinnen der „Offenen Kirche“ abgeben.

15.00 Uhr Sommermusik (Infos s. o.)

Besuch der Partnergemeinden von Wörlitz und Vockerode – 14. – 16.09.2018

Am Freitag, 14.09.2018, erwarten die Wörlitzer und Vockeroder Kirchengemeinden wieder ihre Partnergemeinden Dorheim und Bauernheim aus Hessen. Nach dem Begrüßungskaffeetrinken am Freitagnachmittag wird es eine Gondelfahrt geben, anschließend eine gemeinsame Andacht in der Wörlitzer Kirche St. Petri. Der Sonnabend ist Ausflugstag. Es geht - auf Wunsch der Gäste - in den Wörlitzer Park.

Am Sonnabendabend wird es einen gemütlichen Abend mit gutem Essen und kleinem Programm geben. Am Sonntag feiern wir um 10.30 Uhr gemeinsam Gottesdienst in der Kirche Wörlitz. Nach dem sich anschließenden Mittagessen im „Hauenden Schwein“ müssen wir unsere Gäste schon wieder verabschieden. Sie fahren dann hoffentlich mit guten Eindrücken, schönen Erlebnissen und mit neuer Verbundenheit nachhause.

*Pfarrer Thomas Pfennigsdorf*

## Kirchlicher Unterricht

**Christenlehrevormittag:** Sonnabend, 15.09.2018, 9.30 Uhr bis 12.00 Uhr in der Horstdorfer Kirche

**Konfirmandenunterricht:** Sonnabend, 08.09.2018, 8.30 Uhr bis 17.30 Uhr: Konfirmandentag im Christophorushaus Wolfen-Nord

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Wörlitz

### Gottesdienste

09.09.2018, 15. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr

16.09.2018, 16. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr, mit Gästen aus Dorheim und Bauernheim

23.09.2018, 17. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr

30.09.2018, 18. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr

07.10.2018, Erntedankfest, 10.30 Uhr

Annahme der Erntedankgaben, Sonnabend, 06.10.2018, 11 – 17 Uhr in der „Offenen Kirche“

### Gemeindeveranstaltungen

Seniorenkreis: Mittwoch, 12.09.2018, 14.00 Uhr

Gemeindekirchenratssitzung: Freitag, 21.09.2018, 19.00 Uhr

### Kirchenmusik

Gospelteens: montags, 18.30 Uhr, Gemeinderaum

Flötenkreis Erwachsene: montags, 19.15 Uhr, Gemeinderaum

Flötenkreis Kinder: dienstags, 15.20 Uhr, Kita und 17.00 Uhr

Kinderchor: dienstags, 16.00 Uhr, Kindertagesstätte

Chor: donnerstags, 19.30 Uhr, Gemeinderaum

## Kirchlicher Unterricht

**Christenlehrevormittag:** Sonnabend, 15.09.2018, 9.30 Uhr bis 12.00 Uhr in der Horstdorfer Kirche

**Konfirmandenunterricht:** Sonnabend, 08.09.2018, 8.30 Uhr bis 17.30 Uhr: Konfirmandentag im Christophorushaus Wolfen-Nord

## Offene Kirche und Bibelturm Wörlitz

Öffnungszeiten der Kirche und des Bibelturmes: Dienstag bis Sonnabend 11.00 Uhr bis 17.00 Uhr, Sonntag 12.00 bis 17.00 Uhr, Montag nicht geöffnet. Ausstellung im Bibelturm „feste feiern“. Turmbesteigung: Letzter Aufstieg 16.40 Uhr.

Sonderausstellung in der Kirche: „Wunder der Zeit und der Kunst - Kirchen im Gartenreich“, seit 11.08.2018

Für die Ausschmückung der Kirche freuen wir uns über Blumen, bitte in der Kirche bei den Mitarbeiterinnen der „Offenen Kirche“ abgeben.

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Vockerode

### Gottesdienste

09.09.2018, 15. Sonntag nach Trinitatis, 9.00 Uhr, mit Abendmahl  
16.09.2018, 16. Sonntag nach Trinitatis, 10.30 Uhr, mit Gästen aus Dorheim und Bauernheim in Wörlitz

Gemeindeveranstaltungen

Seniorenkreis: Mittwoch, 12.09.2018, 14.00 Uhr, **in Wörlitz**

Besuch unserer Partnergemeinde Bauernheim vom 14. bis 16.09.2018. Programm s. o.

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Horstdorf

### Gottesdienste

23.09.2018, 17. Sonntag nach Trinitatis, 14.00 Uhr Jubelkonfirmation mit Abendmahl in Rehsen, zugleich Erntedankfest, anschl. Gemütliches Zusammensein der Jubilare im „Herzog zu Anhalt“, Gohrau

07.10.2018, Erntedankfest, 10.30 Uhr

Annahme der Erntedankgaben, Sonnabend, 06.10.2018, 15 – 16 Uhr in der Kirche

### Gemeindeveranstaltungen

Mütterkreis: Dienstag 11.09.2018, 14.00 Uhr: Gondeln in Wörlitz bei schönem Wetter

Handarbeitskreis: Dienstag, 18.09.2018, 14.00 Uhr

Gemeindekirchenratssitzung: Dienstag, 25.09.2018, 19.00 Uhr

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Riesigk

### Gottesdienste

23.09.2018, 17. Sonntag nach Trinitatis, 14.00 Uhr Jubelkonfirmation mit Abendmahl in Rehsen, zugleich Erntedankfest, anschl. Gemütliches Zusammensein der Jubilare im „Herzog zu Anhalt“, Gohrau

### Gemeindeveranstaltungen

Seniorenkreis **in Gohrau:** Donnerstag, 13.09.2018, 14.00 Uhr

## Kirchliche Mitteilungen der Ev. Kirchengemeinde Rehsen

### Gottesdienste

23.09.2018, 17. Sonntag nach Trinitatis, 14.00 Uhr Jubelkonfirmation mit Abendmahl, zugleich Erntedankfest, anschl. Gemütliches Zusammensein der Jubilare im „Herzog zu Anhalt“, Gohrau

### Gemeindeveranstaltungen

Seniorenkreis **in Gohrau:** Donnerstag, 13.09.2018, 14.00 Uhr  
Pfarrer Thomas Pfennigsdorf, Wörlitz

**Vereine und Verbände**

**Baby- und Kinderkleiderbörse  
Gohrau**



**Samstag 22.09.2018  
10.00 - 12.00 Uhr**

Quelle: www.pixabay.com

In den Räumlichkeiten der Jugendbegegnungs- und Bildungsstätte - JBBS (ehem. Schule) (Jugendstraße 20, 06785 Oranienbaum-Wörlitz OT Gohrau)

**Verkauft werden gut erhaltene Baby- und Kindersachen für Herbst/Winter und alle Dinge rund ums Kind.**

Eine Nummer für Verkäufer kann per E-Mail: [kinderkleiderboerse-gohrau@gmx.de](mailto:kinderkleiderboerse-gohrau@gmx.de) oder telefonisch unter 034905/309378 vergeben werden.

Startgebühr 2.00 €. 10% des Verkaufserlöses kommen der Kita „Zwergenhäuschen“ zu Gute

Auch ein Kuchenbasar wird von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr angeboten.

**Volkssolidarität – Ortsgruppe Oranienbaum**

**Veranstaltungen im September**

- dienstags: Skatnachmittag
- 05.09. 14.00 Uhr Grillnachmittag in der Verkehrswacht
- 06.09. 14.00 Uhr Spielenachmittag
- 12.09. 14.00 Uhr Seniorentanz im „Cafe am Markt“
- 13.09. 14.00 Uhr Sängertreff
- 19.09.. 14.00 Uhr Beratung des erweiterten Vorstandes
- 20.09. 15.00 Uhr Singen mit den Bewohnern des Seniorenstift
- 26.09. 14.00 Uhr Kreatives Gestalten
- Vorschau:
- 24.10. 14.00 Uhr Geburtstagsrunde für Juli-, August-, September- und Oktobergeborene

**Wasser- und Bodenanalyse**

Am Dienstag, dem **18. September 2018** bietet die **AfU e. V.** die Möglichkeit in der Zeit **von 11.00 – 12.00 Uhr in Wittenberg, in der Volkssolidarität, Roosevelt Str. 15, von 13.30 – 14.30 Uhr in Oranienbaum, in der Grundschule, Schloßstr. 8 und von 16.00 – 17.00 Uhr in Kemberg, im Seniorenclub, Leipziger Str. 64**

Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen. Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (ca. 1 Liter) in einer Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter z. B. Schwermetalle oder auf Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität überprüft werden. Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

**Karin Berger**

**Ihre Medienberaterin vor Ort**

Wie kann ich Ihnen helfen?

**034954 21539**

Mobil: 0171 4144035 | Fax: 03535 489-231  
[karin.berger@wittich-herzberg.de](mailto:karin.berger@wittich-herzberg.de) | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**Baby- und Kinderkleiderbörse  
Oranienbaum**



**Samstag 15.09.2018  
15.00-17.00 Uhr**

In der Turnhalle hinter der Grundschule Oranienbaum  
Heimleite Catharina von Oranien Schule Schloßstraße 8

**Verkauft werden gut erhaltene Baby- und Kinderkleidung in den Größen 50-176 für Herbst/ Winter sowie alles rund ums Kind.**

Organisiert wird die Börse von Eltern der SV Anhalt Oranienbaum e.V. für Kinder. 15% des Verkaufserlöses werden an regionale Kinderorganisationen gespendet.

Information für Verkäufer:  
Anmeldungen werden ab sofort via E-Mail entgegen genommen:  
[babyboerse.oranienbaum@web.de](mailto:babyboerse.oranienbaum@web.de)



## Blutspende Vockerode

Das Team des Anglervereins 78 e. V. bedankt sich bei allen 54 Blutspendern für die rege Teilnahme. Wir konnten auch wieder eine Erstspenderin begrüßen.  
Die nächste Blutspendeaktion findet am 23.11.2018 statt.

## Wörlitzer Radsportveranstaltung „Tour de Franz“ 2018

Diesjährige „Tour de Franz“ am 8. September auf der Wörlitzer Angergasse Oranienbaum-Wörlitz. Die Einwohner von Oranienbaum-Wörlitz und die Gäste der Stadt sind herzlich zur diesjährigen „Tour de Franz“ am Sonnabend, dem 8. September 2018, auf der Wörlitzer Angergasse eingeladen. Auch bei der nunmehr siebenten Auflage dieser Radsportveranstaltung werden in den verschiedenen Altersklassen von den unter neun Jahre alten Schülerinnen und Schülern (U9) bis zu den Senioren 4 (über 60 Jahre) wieder packende Rennen erwartet.

Traditionsgemäß gehört der erste Teil des Renntags auf dem 1000 Meter langen Oval am „Eichenkranz“ dem Nachwuchs, dessen Förderung sich der Radsportclub (RSC) Wörlitz und die Abteilung Radsport des SV Grün Weiß Wittenberg-Piesteritz e.V. als Veranstalter besonders verpflichtet fühlen. Den Auftakt bildet um 9.00 Uhr das „Fette Reifen“-Rennen für die Altersklasse U9, zu dem auch Kinder eingeladen sind, die keinem Sportverein angehören. Im vergangenen Jahr erfolgte der Start für dieses Rennen wegen einer Abstimmungspanne mit dem Kampfrichter zu früh, so dass einige Wörlitzer an der Teilnahme gehindert wurden. Das soll in diesem Jahr nicht wieder passieren. Interessierte Kinder sollten sich deshalb bis spätestens 8.45 Uhr im Bereich von Start und Ziel einfinden und in die Starterliste eintragen lassen. Die Starter müssen einen Helm tragen, und die Reifen ihrer Fahrräder müssen breiter als 32 Millimeter sein. Die Ergebnisse der Wettkämpfe in den Altersklassen U9 bis U19 gehen in die Wertung für den Nachwuchscup des Landes Sachsen-Anhalt ein. Nach dem Wettkampf der Senioren 3 (50 bis 59 Jahre) und 4 wird um 14.00 Uhr ein Jedermann-Rennen um den Großen Preis der Parkstadt Wörlitz gestartet. Die Siegerehrung dafür ist gegen 15.30 Uhr zu erwarten.

Das Oval am Wörlitzer Anger mit seinen beiden Spitzkehren und dem Straßenbelag aus Betonpflaster verlangt den Rennfahrern hohe Steuerkunst und viel Kraft ab. Den Zuschauern hingegen bietet es den einzigartigen Vorteil, das Wettkampfgeschehen ohne Einschränkung verfolgen zu können. In den vergangenen Jahren wetteiferten bei der „Tour de Franz“ jeweils rund 100 Radrennfahrer aus fast allen Bundesländern um Medaillen, Pokale und Siebepremien. Seine aktive Teilnahme hat auch der Bundestagsabgeordnete des Wahlkreises, Sepp Müller (CDU), zugesagt, der bereits 2017 beim Hobbyrennen gestartet war.

Die Veranstalter bitten die Anwohner der Angergasse um Verständnis, dass ihre Straße von 8.00 bis 17.00 Uhr für den Autoverkehr gesperrt wird. Als Zuschauer haben sie das Privileg, die Rennen gewissermaßen „aus der ersten Reihe“ – von den Fenstern ihrer Häuser aus – verfolgen zu können. Insbesondere der Nachwuchs dürfte für eine Unterstützung dankbar sein.

G. Rooke und R. Höhling  
Organisationskomitee

## Förderverein der Luisenschule Wörlitz

Am 21.02.2018 fand satzungsgemäß die Mitgliederversammlung mit Vorstandswahl des Fördervereins der Luisenschule im Hotel zu Stein statt. Nach dem Rechenschaftsbericht der Vorsitzenden folgte der Kassenbericht woraufhin der alte Vorstand für das Geschäftsjahr 2017 entlastet wurde.

In ihren Ämtern bestätigt wurden Frau Keimer (Vorsitzende), Frau Thomae (Stellvertreterin), Frau Jäger (Kassenwart) und Frau Müller (Schriftführerin). In den Vorstand kamen neu hinzu die Schulleiterin der Luisenschule Frau Moll-Jahn und als Kassenprüferin Frau Maschke.

Wir wünschen dem Vorstand alles Gute und freuen uns auf die gemeinsamen Veranstaltungen. Ziel des Fördervereins ist die finanzielle Unterstützung der Luisenschule sowie die Mitwirkung an Schulveranstaltungen.

Über Neuanmeldungen im Förderverein würden wir uns sehr freuen. Gerne nehmen wir auch Spenden von Firmen und Privatpersonen entgegen.

## Schleppjagd in Wörlitz

Der Anhaltische Reit- und Fahrverein Wörlitzer Winkel e. V. richtet vom 19. bis 21. Oktober 2018 die 16. Fürst-Franz-Gedächtnisschleppjagd aus.

Hinter den Irish Foxhounds der Mecklenburger Meute wird das Jagdfeld eine Strecke von ca. 25 km in den Wörlitzer Elbwiesen zurückgelegt. Alle Besitzer und Pächter von Grundstücken in dieser Region, die nicht möchten, dass das Jagdfeld ihre Grundstücke quert, möchten wir bitten uns telefonisch oder per E-Mail zu benachrichtigen.

Wer sich einen Eindruck von dieser Form der unblutigen Jagd machen möchte hat die Möglichkeit das Jagdfeld bei der Hubertusmesse um 10:30 Uhr am Samstag, dem 20.10.2018 zu sehen. Wer ganz dicht dabei sein möchte, kann in einer Kutsche oder einem Kremser an der Jagd teilnehmen. Alle Informationen dazu sind auf der Internetseite des Vereins zu finden. Ganz ohne Pferde und Hunde kommt ein wichtiger Teil des Jagdwochenendes aus, am Samstagabend treffen sich alle Interessierten zum Jagdessen im historischen Gasthof „Zum Eichenkranz“ in Wörlitz. Die Teilnehmer erwarten kulinarische Köstlichkeiten aus dem Hause Stein sowie die Möglichkeit ausgelassen das Tanzbein zu schwingen. Karten für das Jagdessen sind im Ringhotel „Zum Stein“ für 35,- € pro Person zu erhalten.

Infos unter [www.anhaltischer-reit-und-fahrverein.de](http://www.anhaltischer-reit-und-fahrverein.de)  
Telefon 0151 15788753

## Informationen des AV „Elbaue Wörlitz“ e. V.

### Anglerfest - Dankeschön

Wir feierten am 4. August 2018 ein schönes, gemütliches und stimmungsvolles Fest.

Auf unsere Internetseite steht bereits ein „DANKESCHÖN“, welches hiermit noch unterstützt werden soll.

**Allen** fleißigen Helfern, für die tolle Vorbereitung, Ausführung und Nacharbeiten, sei **ein ganz dickes Lob und Dankeschön** ausgesprochen. Egal, wer wieviel Leistung erbracht hat, es wird jede Hilfe benötigt und anerkannt.

Die Sonne meinte es sehr gut, so dass die Temperaturen am Nachmittag die wirklichen Kaffeegäste leider nicht so reichlich bescherten. Dies änderte sich jedoch im Laufe des Tages. Für die Kinder wurden diverse Spiele aufgebaut und es gab kleine Preise zu gewinnen.

Im Wasserbecken konnten sie Fische angeln oder sich auch mal kurz erfrischen.

Die Frauen haben in den Ständen neben selbstgebackenen Kuchen, geräucherten Fisch, Wildschwein und auch unsere fantastische, neu eingeführte Fischsuppe angeboten. Diese kam gut bei den Gästen an.

Am Abend wurde gegrillt, wo es eine weitere Besonderheit – Garnelenspieße – gab, welche sehr gelobt wurden.

Natürlich konnte auch der Durst bei den hohen Temperaturen gelöscht werden. Trotz der kleinen Havarie im Bierwagen, konnte der Ausschank dank Unterstützung durch das Hotel „Zum Stein“, schnell behoben werden. In diesem Zusammenhang konnten wir für unser 100-jähriges Vereinsbestehen im

nächsten Jahr, einen weiteren Sponsor gewinnen. Michael Pirl sagte uns jegliche Unterstützung zu.

Bisher wurde unser Vereinsleben von unseren Sponsoren Sparkasse Wittenberg, HRZ Blechbearbeitung, Betonwerk Vockerode, Fast Optikom, sowie der Tischlerei Schalk unterstützt. Auch kleinere Sachzuwendungen helfen, wie von der Volksbank Dessau-Roßlau. Für diese Unterstützung möchten wir uns recht herzlich bedanken.

In diesem Zusammenhang möchten wir uns bei allen Sponsoren für alle großen und kleineren Zuwendungen bedanken. Die Finanzspritze der Sparkasse Wittenberg verwendeten wir zum Kauf eines zweiten großen Zeltes, welches unseren Gästen bei dem Mittagsregenschauer gut schützte.

Weitere Spenden gab es von der Firma HRZ Blechbearbeitung- und Handels-GmbH & Co. KG, Zahnärztin Inge Graul, Volksbank Dessau und Maik Strömer Bürgermeister Stadt Oranienbaum-Wörlitz.

Leider waren nicht so viele Kinder anwesend.

Der Nachmittag wurde mit musikalischer Umrahmung bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen verbracht.

Am Abend gab es eine kulturelle Überraschung vom Karnevalsverein Rehsen, welcher Begeisterung und Stimmung brachte. Unser DJ Matthias Henning sorgte seit Nachmittag bis spät in die Nacht hinein dafür, dass immer das Tanzbein geschwungen werden konnte und für abwechslungsreiche Musik.

Wir hoffen auch im nächsten Jahr wieder ein schönes und gemütliches Fest veranstalten zu können und bedanken uns nochmals bei allen Beteiligten.

### Abangeln

findet am **23. September** 2018, 14.00 Uhr für Senioren und Junioren statt.



*Gegangen bist du aus unserer Mitte,  
doch nicht aus unseren Herzen.*

Unser Angelverein Elbaue Wörlitz e. V. hat einen seiner besten Vorstands- und Vereinsmitglieder verloren und trauert sehr um

**Karl-Heinz Thielicke,**

genannt Kalle.

Wir werden ihn stets in ehrender Erinnerung behalten und an das gemeinsam verbrachte Vereinsleben denken.

Im Namen des Vereins

*Gerfried Beitlich*  
1. Vorsitzender

*Gert Schubert*  
2. Vorsitzender

*Wir gratulieren folgenden Mitgliedern  
recht herzlich zum Geburtstag,  
wünschen viel Gesundheit,  
Schaffenskraft und persönliches Wohlergehen!*



am 16.09. Frau Annemarie Metzger  
am 16.09. Frau Gerda Allenstein  
am 16.09. Frau Renita Röder  
am 18.09. Frau Marion Kreideweiß  
am 19.09. Frau Sabine Clare  
am 20.09. Frau Brigitte Kipp  
am 20.09. Frau Roswitha Schmidt

## Nachruf

Wir trauern um unser langjähriges Mitglied

**Frau Ingeborg Weihmann,**

die am 14.08.2018 verstorben ist.

Unser tiefes Mitgefühl gehört ihren Angehörigen.

*AWO OV „Wörlitzer Winkel“  
Der Vorstand*

## Veranstaltungsplan für September 2018



### Montag,

den 10.09., 17.09., 26.09. und der 01.10.2018, um 15.00 Uhr kommen die Frauen der Kartenrunde sowie unsere Skatbrüder im Rentnertreff zusammen.

### Dienstag,

den 11.09., 18.09., und der 25.09.2018 um 13.30 Uhr treffen sich die Frauen der Sportgruppe in der Turnhalle.

### Mittwoch,

den 05.09., 12.09., 19.09. und der 26.09.2018 um 15.00 Uhr gibt's Handarbeiten bei Kaffee und Kuchen in der AWO, des Weiteren treffen sich der AWO Chor um 15.30 Uhr bei Frau Dietrich.

### Donnerstag,

den 06.09., 13.09., 20.09. und der 27.09.2018 um 14.00 Uhr ist gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen für unsere Senioren im Rentnertreff.

Unsere Seniorenherbstfahrt führt uns vom 23.09. - 27.09.2018 nach Ostfriesland - Zwischenahner Meer - Ammerland.

Wer hat Lust mitzufahren?

Anmeldungen bitte unter 034905 20998

### Vorschau - Veranstaltungen

07.11.2018 Fahrt nach Rangsdorf - Seehotel „Schlager-Highlights“ mit den Stargästen „Die Calimerus“ die Flipper der Schweiz

**Es sind noch Restplätze vorhanden!**

02.12.2018 Festliches Adventskonzert in der Philharmonie Berlin

12.12.2018 „Stimmungsvolle Weihnacht“ mit den Stargästen“ Kathrin und Peter“ aus der Oberlausitz im Kulturhaus Garitz

### Silvesterfahrt vom 29.12.2018 - 02.01.2019

Wir laden zu einer Silvesterfahrt herzlich ein! Wer hat Lust mitzufahren?

In einem 4 Sterne Hotel lassen wir uns verwöhnen.

### Wohin? Überraschung

Anmeldungen bitte unter Tel. 034905 20998 gilt auch für alle anderen Termine.

## AWO Sommerfest trotz Hitze

„Ob Regen oder Sonnenschein unser Sommerfest das musste sein.“ Auch Temperaturen um die 35 °C haben uns nicht davon abgehalten unser Sommerfest durchzuführen.


An dieser Stelle möchten wir uns bei allen fleißigen Helfern, Kuchenbäckern, Salatschniplern, Hobbykellnern, Taxifahrern, Grillmeistern und natürlich dem AWO-Jugendklub „Im Dickicht“ für ihren schweißtreibenden Einsatz recht herzlich bedanken.

Weiterhin danken wir für Geld- und Sachspenden:


Herrn Dr. med. Jochen Teube,  
der Park-Apotheke Wörlitz, Frau Annette Thomae,  
der Sparkasse Wittenberg und  
Katja`s Blumenstudio


*AWO-OV Oranienbaum-Wörlitz  
Der Vorstand*

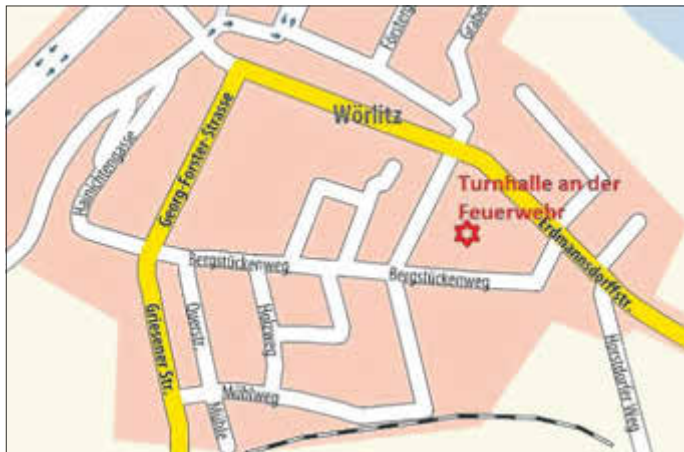
### 14. Kinderkleiderbörse in Wörlitz

Wann: Samstag, 13. Oktober 2018  
 von 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr 

Wo: Turnhalle an der Feuerwehr

Was: Wir verkaufen für Sie gut erhaltene, saubere Baby- und Kinderbekleidung (Herbst, Winter), Kinderschuhe, Umstandsmode, Spielsachen, Kinderwagen, Kindersitze, Zubehör etc.  
  
 10 % des Erlöses gehen an einen Verein oder eine Einrichtung in der Stadt Oranienbaum-Wörlitz

Wie: Verkäufernummern erhalten Sie ab sofort bei Frau B. Gensicke unter E-Mail: biagen@web.de oder telefonisch unter 034905 328188  
 (Pauschale Abgabegebühr: 3,00 €)



**WÖRLITZ** - Führung durch das Pantheon und Monument im Wörlitzer Park  
 Im Rahmen des „Tag des offenen Denkmals“ lädt die Kulturstiftung Dessau-Wörlitz zu einer Führung durch das Pantheon im Wörlitzer Park ein. Annette Scholtka, Abteilungsleiterin für Baudenkmalpflege der Kulturstiftung Dessau-Wörlitz wird dabei am Sonntag, 9. September um 11:00 Uhr die Besucherinnen und Besucher durch das Pantheon und um 12:30 Uhr durch das Monument führen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Treffpunkt ist jeweils an den Gebäuden im Wörlitzer Park.



### Kulturbund Dessau-Wörlitz e. V.

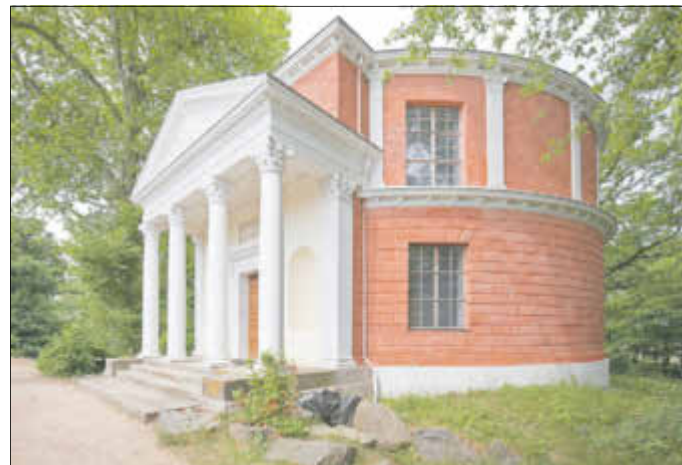
#### OV Wörlitz

„Angelika Kaufmann – Unbekannte Schätze aus Vorarlberger Privatsammlungen“  
 Der Ortsverband Wörlitz des Kulturbundes Dessau-Wörlitz e. V. lädt am Montag, dem 18. September, zu einer Führung durch diese Ausstellung der Kulturstiftung DessauWörlitz sehr herzlich ein.  
 Treffpunkt: 16.00 Uhr am Haus der Fürstin (Graues Haus)

### TAG DES OFFENEN DENKMALS AM 9. SEPTEMBER 2018

#### ANGEBOTE DER KULTURSTIFTUNG DESSAU-WÖRLITZ

**ORANIENBAUM** – Öffnung des Chinesischen Hauses und der Pagode  
 Anlässlich des „Tag des Offenen Denkmals“ öffnet die Kulturstiftung Dessau-Wörlitz die Türen zweier oft nachgefragter Gebäude im Schlosspark Oranienbaum. Zu bewundern sind das Chinesische Haus und die Pagode am Sonntag, 9. September 2018, zwischen 11:00 und 16:00 Uhr. Die Stiftungsmitarbeiterinnen und -mitarbeiter stehen vor Ort für Auskünfte gerne zur Verfügung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Eintritt beträgt 1 Euro.



### Die Freiwillige Feuerwehr Wörlitz-Griesen gratuliert im September zum Geburtstag



Kamerad Martin Ringvet	am 13.09.
Kamerad Olaf Weltz	am 18.09.
Kamerad Fabian Schüler	am 19.09.
Kamerad Daniel Zillig	am 30.09.



Glückwunsch-Anzeigen online aufgeben  
[wittich.de/gruss](http://wittich.de/gruss)

## Führungen im September

### Spaziergang mit der Marktfrau von Oranienbaum

**Termine:** 09.09.2018

**Treffpunkt:** Oranienbaum, Markt

**Uhrzeit:** 10.00 Uhr (Dauer 90 Min.)

**Preis:** 10,00 € pro Person (inkl. Überraschungen)

Marktfrau Petra lädt ihre Gäste in das bedeutendste, erhaltene Barockensemble in Mitteldeutschland ein. Hervorgegangen ist Oranienbaum aus dem wüsten Dorf Nischwitz. Aus dem schuf die Fürstin Henriette Catharina ein kleines Holland. Niederländische Einflüsse setzten wirtschaftliche und kulturelle Impulse in Landwirtschaft, Handel und Gewerbe. Erfahren Sie mehr über das einzigartige Stadtensemble rund um den Oranienbaum mit seinen goldenen Früchten.

### Eine kleine Tour durch Europa – „Grand Tour“ für Fürst Franz und seine Begleiter

**Termin:** 09.09.2018

**Uhrzeit:** 14.00 Uhr (Dauer: 90 min)

**Treffpunkt:** Wörlitz, Eichenkranz

**Preis:** 8,00 € p. P.

Erfahren Sie wie Fürst Franz sein kleines Fürstentum inmitten der reizvollen Elbauen in eine ideale, fruchtbare Landschaft umgestaltete. Gemeinsam mit dem Architekten Friedrich Wilhelm von Erdmannsdorff und seinen Gärtnern schuf er Kleinodien, inspiriert von Reisen nach England, Italien und in die Schweiz. Sie spiegeln die vollkommene Harmonie von Mensch und Natur, aber auch die Verbindung des Schönen mit dem Nützlichen wider.

### Botanische Besonderheiten in den Wörlitzer Anlagen

**Termin:** 16.09.2018

**Treffpunkt:** am Historischen Gasthaus Eichenkranz in Wörlitz

**Uhrzeit:** 14.00 Uhr (Dauer ca. 90 Min.)

**Preis:** 8,00 € pro Person

Entdecken Sie die mustergültige Gartengestaltung und deren botanische Vielfalt im Wandel der Jahreszeiten! „Mit dem größten Reichtum und Aufwand sind aus den fremdesten Gegenden Pflanzen und Hölzer hierher gebracht, und „neben einander gestellt, [...] kein Garten ähnlicher Art kann in dieser Rücksicht so kostbar, für botanische Kenntnisse unterhalten, und für Empfindung und Sinnspiel so vergnügend ...seyn als diese Anlagen.“ (J. G. Grohmann)

### Louise, die Gemahlin an der Seite des Fürsten Franz

**Termin:** 23.09.2018

**Uhrzeit:** 14.00 Uhr (Dauer: 90 min)

**Treffpunkt:** Wörlitz, Eichenkranz

**Preis:** 8,00 € p. P.

Louise Henriette Wilhelmine von Brandenburg Schwedt heiratete am 25. Juli 1767 ihren Cousin Leopold III. Friedrich Franz von Anhalt-Dessau. Sie war Fürstin und später Herzogin von Anhalt-Dessau. Louise war eine hochgebildete, sehr belesene und künstlerisch begabte Frau. Erfahren Sie innerhalb eines Spaziergangs welchen Einfluss sie auf das Leben in Anhalt-Dessau hatte.

### Geschwungene Wege, dunkle Gänge und der „Vesuv“ – Architektur und Gartenkunst

**Termine:** 30.09.2018

**Uhrzeit:** 14.00 Uhr (Dauer: 90 min)

**Treffpunkt:** Wörlitz, Eichenkranz

**Preis:** 8,00 € p. P. zzgl. Eintritt „Insel Stein“

Erfahren Sie während eines Spaziergangs zur Insel Stein mit der Villa Hamilton welche Reiseeindrücke Fürst Franz vom Golf von Neapel nach Anhalt-Dessau mitbrachte. Inspiriert von antiken Grabungsstätten und dem Aufstieg auf den Vesuv, entstand eine künstliche Vulkaninsel mit Theater. Im Bauch des „Vesuv“ gilt es dunkle Felsengänge, Grotten und ein Kolumbarium zu entdecken.

... und für den 3. Oktober 2018 vormerken:

### Eine kleine Tour durch Europa – „Grand Tour“ für Fürst Franz und seine Begleiter

**Termin:** 03.10.2018

**Uhrzeit:** 14.00 Uhr (Dauer: 90 min)

**Treffpunkt:** Wörlitz, Eichenkranz

**Preis:** 8,00 € p. P.

Erfahren Sie wie Fürst Franz sein kleines Fürstentum inmitten der reizvollen Elbauen in eine ideale, fruchtbare Landschaft umgestaltete. Gemeinsam mit dem Architekten Friedrich Wilhelm von Erdmannsdorff und seinen Gärtnern schuf er Kleinodien, inspiriert von Reisen nach England, Italien und in die Schweiz. Sie spiegeln die vollkommene Harmonie von Mensch und Natur, aber auch die Verbindung des Schönen mit dem Nützlichen wider.

## Theater Provinz Kosmos ION

*WER SOLL UNS RECHT VERSCHAFFEN, WENN / WIR DURCH DIE UNGERECHTIGKEIT / DER ALLGEWALTIGEN ZUGRUNDE GEHEN!*

Theater Provinz Kosmos spielt im 20. Jahr seines Bestehens ein klassisches Drama der Antike.

Eine Frau lässt das ihr zugefügte Unrecht nicht auf sich beruhen. Am Orakel von Delphi begegnet ihr ein junger Tempelwächter, den ihr Mann für ein Geschenk, sie aber für eine Bedrohung hält. In dem nun eskalierenden Kampf bricht lange Verdecktes hervor.

An orakelhaften Orten der Kulturlandschaft zwischen Dessau und Wittenberg lädt das 2400 Jahre alte Stück dazu ein, in ihm gegenwärtige Fragen und Kollisionen neu zu entdecken. Gespielt wird das Stück in einer Übersetzung von Christoph Martin Wieland.

Vorstellungen Amphitheater Insel Stein, Wörlitz\*  
07./08.09.2018, 17 Uhr, 09.09.2018, 11 und 17 Uhr

Karten: 18 €/ermäßigt: 15 €/10 € an den Kassen (u. a. Wörlitz-Information) und im Online-Ticketshop (zzgl. 1 € Ticketgebühr) des Anhaltischen Theaters Dessau oder an der Abendkasse.

\*Open-Air-Aufführungen; Informationen über Ausweichspielstätten bei schlechtem Wetter unter: fb.me/TheaterProvinz-Kosmos



WER SOLL UNS RECHT VERSCHAFFEN, WENN / WIR DURCH DIE UNGERECHTIGKEIT / DER ALLGEWALTIGEN ZUGRUNDE GEHEN!

## Gesellschaft der Freunde des Dessau-Wörlitzer Gartenreiches e. V.

### Johannes Hallervorden gastiert im Eichenkranz



Mit dem Schlosspark Theater in Berlin wurde für **Donnerstag, den 13.09.2018** ein Sondergastspiel vereinbart. Johannes Hallervorden ist in dem Solo-Stück „Der letzte Raucher“ ab 19.00 Uhr im Saal des Eichenkranzes in Wörlitz zu erleben. In einer Information des Schlosspark Theaters zu dieser Inszenierung heißt es:

Haben die meisten Ihrer Freunde und Bekannten bereits aufgehört zu rauchen? Nur Ihnen ist das noch nicht gelungen? Dann geht es Ihnen wie unserem „Letzten Raucher“, der auf einer Party vom Gastgeber zum Rauchen auf den Balkon geschickt wird..., um nach einer Zigarettenlänge festzustellen, dass das angekündigte „um die Häuser ziehen“ leider gerade ohne ihn stattfindet. Ausgesperrt verbringt er die eiskalte Nacht auf dem Balkon.

Zum Glück hat er (fast) genügend Zigaretten und wahnwitzige Geschichten auf Lager, um die schweren Stunden zu überleben – wenn auch nur sehr knapp ... und eine Kiste guten Weins ist dabei auch recht hilfreich. Von einigen Ausbruchversuchen abgesehen, kann so eine Nacht, so tröstet sich unser Raucher, ja auch dazu führen, dass man „eine Menge über sich herausfindet“...

Die Besucher erleben einen humorvollen Abend über die Fallstricke des Rauchens im Saal des historischen Gasthofes „Zum Eichenkranz“.

Für dieses Sondergastspiel sind Karten zum Preis von 19,00 €, erm. 17,00 € an der Theaterkasse im Dessauer Rathauscenter, Tel.: 0340 2511333, beim Besucherring des Anhaltischen Theaters, Friedensplatz 1a, Tel.: 0340 2511222 und in der Wörlitz-Information, Förstergasse 26 in 06785 Wörlitz, Tel.: 034905 31009 im Vorverkauf ab sofort erhältlich.

### Jazz im Wörlitzer Eichenkranz



Das EICHENKRANZ MUSIKFEST 2018 findet mit einem Jazzkonzert am Sonntag, dem 23. September 2018 um 15:00 Uhr im Saal des historischen Gasthofes „Zum Eichenkranz“ seinen Abschluss. Das Konzert gestaltet das Gerold Heitbaum Quartett in der Besetzung Bendix Maeder – Saxofon, Gerold Heitbaum – Gitarre, Conrad Steinhoff – Bass, Markus Lämmel – Schlagzeug.

Das „Gerold Heitbaum Quartett“ hat in Dessau bereits sehr erfolgreich die Reihe „Jazz im Foyer“ im Alten Theater Dessau begründet und war mehrfach Gast beim Kurt Weill Fest. Nun präsentieren die Musiker ihr Programm „A Tribute to Django Reinhardt“ im Eichenkranz in Wörlitz.

Das „Quintette du Hot Club de France“ mit Django Reinhardt und Stéphane Grappelli gilt als der erste europäische Beitrag zum Jazz und inspirierte Gerold Heitbaum 1982 zur Gründung der Gypsy Jazz Formation „salut!“.

Der Musiker und Komponist arbeitete u.a. mit Ziroli Winterstein, Dani Weiss, Helen Sachs und Heiner Wiberny (WDR Bigband). Neben Rundfunk- und Fernsehpräsentationen trat er beim renommierten „Montreux Jazz Festival“ (CH) und dem „North Sea Jazz Festival“ in Den Haag (NL) auf. Nach 30 Jahren in Köln wohnt er nun in Dessau und wurde hier auf den talentierten Bassisten Conrad Steinhoff aufmerksam, der bereits mit 15 Jahren den 1. Preis beim Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“ erhalten hat. Momentan ist er Mitglied im Landes-

jugendjazzorchester, genauso wie der begabte Schlagzeuger Markus Lämmel, der an der Martin-Luther-Universität Halle Musik studiert. Er ist Mitglied des Landesjugendjazzorchesters Sachsen-Anhalt, der Indieband „Friedrich Chiller“ sowie weiterer Bandprojekte. Ebenfalls aus Halle stammt der routinierte Saxofonist Bendix Maeder. Souverän spielt er alle Stilistiken von Jazz bis Pop und studierte sein Instrument am Konservatorium G. F. Händel in Halle, sowie an der Hochschule für Musik Franz Liszt in Weimar.

Die Musik- und Jazzfreunde werden sich an bekannten Titeln von Django Reinhardt, wie All Of Me, For Ike, Gadjó, Georgia On My Mind, How High The Moon, Salut Django, Sweet Georgia Brown, You Are The Sunshine Of My Life an diesem Nachmittag erfreuen können.

Der Eintrittspreis für das Konzerte beträgt 19,00 €, ermäßigt 17,00 €. Karten sind im Vorverkauf erhältlich bei der Touristinformation Dessau-Roßlau, Zerbster Straße 2c, Tel.: 0340 2041442, beim Besucherring des Anhaltischen Theaters, Friedensplatz 1a, Tel.: 0340 2511222 oder 2511450 und bei der Wörlitz-Information, Förstergasse 26 in 06785 Wörlitz, Tel.: 034905 31009.



LEB AG Anhalt-Wittenberg, Gutenbergplatz 1, 06773 Gräfenhainichen

### Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren,  
wir laden Sie herzlich ein

am **Dienstag, 16. Oktober 2018, 17:00 Uhr** bis ca. 20:00 Uhr im LEB-Bildungszentrum Gräfenhainichen mit uns gemeinsam zum Thema **„Wissenswertes zur Vorsorgevollmacht“** zu sprechen.

Eine Vorsorgevollmacht ist eine Willenserklärung, die einem anderen Menschen die rechtsgeschäftliche Vertretung erlaubt.

Was tun, wenn was passiert? Niemand ist davor sicher, durch Krankheit, Unfall oder Alter in Situationen zu kommen, in denen er vorübergehend oder auf Dauer nicht mehr in der Lage ist, über sich selbst zu entscheiden. Mittels Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung können Angehörige, Ärzte oder Gerichte in einem solchen Fall im Sinne der Betroffenen handeln. Wünsche können rechtsverbindlich formuliert und bestimmt werden.

Worauf sollte man achten? Wie sieht das aus? Was muss ich tun? Wie sehen die Kosten aus? Diese und weitere Fragen werden in unserem Vortrag erläutert.

Referent ist: Herr Chitralla

Bitte melden Sie sich bis **12. Oktober 2018** an telefonisch unter 034953 22751 oder per E-Mail [ag-awi@leb.de](mailto:ag-awi@leb.de).

Wir freuen uns darauf, Sie persönlich bei uns begrüßen zu dürfen. Gern können Sie die Einladung auch an andere Interessierte weiterleiten.

Mit freundlichen Grüßen

*Frau Graf  
Standortleiterin*

**Alles aus einer Hand!**

**POSTKARTEN  
GRÜSSKARTEN  
EINLADUNGEN  
DANKSAGUNGEN**

Alle Klappkarte für Standard-Briefumschläge!

ab 25 Stück

**LINUS WITTICH Medien KG | An den Steinenden 10  
04916 Herzberg (Elster) | [info@wittich-herzberg.de](mailto:info@wittich-herzberg.de) | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)**

## Mit Hund in den Dessauer Tierpark



Fotos: R. Schüler – Stadt Dessau-Roßlau

Das seit Bestehen des Dessauer Tierparks geltende Hundeverbot wurde, vorerst auf Probe, aufgehoben. Seit einigen Wochen schon und vorerst noch bis zum Jahresende sind nun auch Hunde im Tierpark willkommen.

Zahlreiche Nachfragen in den vergangenen Wochen bewegten den neuen Tierparkleiter Jan Bauer zum Umdenken.

Der Probelauf läuft bisher sehr gut. Auch die Kostenpauschale von 1,50 € pro Hund, in der auch die Kosten für die Kotbeutel für die Hinterlassenschaften der Vierbeiner enthalten sind, wird von den Hundebesitzern akzeptiert. Die Hunde dürfen sich, unter Einhaltung der Leinenpflicht, auf den Hauptwegen des Tierparks bewegen. Spielbereiche, begehbare Tieranlagen und schmale Wege sind jedoch tabu. Dies kennzeichnen entsprechende Schilder. Außerdem wurden vier Trinkstellen für die Hunde eingerichtet.

Damit die Tiere sich an die Hunde gewöhnen konnten, wurde vorher sogar ein Testlauf mit Hunden aus dem Tierheim durchgeführt. Ob die Hundeerlaubnis dauerhaft bestehen bleibt, ist zum einen abhängig von der Disziplin der Halter und ob Zwischenfälle auftreten. Die Mitarbeiter des Tierparks werden dies natürlich beobachten.

Letztendlich entscheidet nach der Probezeit der Stadtrat, ob das bisherige Hundeverbot aus der Satzung des Tierparks dauerhaft verschwindet.

## BJÖRN CASAPIETRA

### Lieder der Sehnsucht - Die Konzerttour 2018

**Sehnsucht**, Romantik, aber auch Zuversicht will **Björn Casapietra** ausstrahlen und mit seiner Musik erreichen, dass die Zuschauer in dieser unruhigen Zeit ausspannen, innehalten, die Musik genießen und neue Kraft schöpfen. Er möchte seinem Publikum ein friedliches, optimistisches Lebensgefühl voller Energie vermitteln. Lebenslust trotz Melancholie, Hoffnung verdrängt Trauer, Liebe besiegt Verzweiflung. Sein aktuelles sechstes Studioalbum „*Un Amore Italiano*“ startete höchst erfolgreich in den TOP 5 der deutschen Classic-Charts und war, von seinem Publikum lang ersehnt, die Seele der letzten Tourneen des Tenors **Björn Casapietra**.



Und die Resonanz war einhellig und positiv, wie zum Beispiel die Mainzer Allgemeine Zeitung feststellt: „*Beeindruckende Klangfülle und Momente der Gänsehaut*“, oder die Ostseezeitung: „*Das Konzert wurde tobend, ja frenetisch gefeiert*“.

Es gibt ein Wiederhören mit den schönsten verzaubernden Liedern der Platten der vergangenen Jahre. So gehört natürlich **Casapietra**s unverwechselbare und begeisternde Tenor-Interpretation von Leonard Cohens Klassiker „*Hallelujah*“ zum Programm. Mit unvergänglichen Hits wie Celentanos Klassiker „*Azzurro*“, Gianna Nanninis „*Bella e Impossibile*“, die keltische Hymne überhaupt „*Danny Boy*“ spannt **Casapietra** einen Bogen zu den bekanntesten Filmmelodien, wie der „*Unchained Melody*“ aus dem Liebesfilm „*Ghost*“, Ennio Morricones „*Spiel mir das Lied vom Tod*“ und der Filmmusik aus „*Der Pate*“. Seine **Sehnsucht** nach familiärer Geborgenheit lässt **Casapietra** sehr privat werden. Mit „*Vaters Lied*“ - Borodins Welthit aus der Oper „*Fürst Igor*“ -, Albinonis „*Adagio*“ und „*Imagine*“ von John Lennon, das er im Duett mit Peter Forster singt, wird es ihm mit Sicherheit einmal mehr gelingen, die Herzen der Zuhörer zu erreichen.

Bonhoeffers geistliches Gedicht „*Von Guten Mächten wunderbar geborgen*“ kleidet **Casapietra** erstmals in eine melodisch-andächtige Version. Wenn Franz Schuberts wohl berühmtestes Kirchenlied „*Ave Maria*“ sowie dessen kraftvoll-träumerisches „*Wiegenlied*“ durch **Casapietra** den Raum erfüllen, weiß man was **Sehnsucht** ist.

**Sehnsucht** nach der Liebe, nach dem Meer, der Wärme der Sonne, nach einem glücklichen Leben findet sich in den Tenorklassikern, den traditionellen italienischen und spanischen Liedern wie „*O Sole Mio*“ oder „*Granada*“. Aber auch das alte deutsche Volksliedergut hat **Björn Casapietra** für sich wiederentdeckt und erfreut seine Fans u.a. mit „*Am Brunnen vor dem Tore*“. Einfühlsam und zuverlässig wird **Björn Casapietra** wieder vom jungen Absolventen der Berliner Universität der Künste, dem charismatischen Pianisten Peter Forster, begleitet. Bei ausgewählten Konzerten wird **Casapietra** im Duett mit seiner neunjährigen Tochter Stella, u.a. mit Johannes Brahms weltweit beliebtem „*Guten Abend, gut Nacht*“, auf der Bühne zu erleben sein.

**Lieder der Sehnsucht - die Konzerttour 2018** - Wieder ein anspruchsvolles, nahezu zweieinhalbstündiges, Bühnenprogramm des Tenors! **Björn Casapietra** lebt und singt mit großem Können, mit Leidenschaft und Gefühl für sein Publikum; „*er hat eine wunderschöne Stimme, sie ist stark, ausdrucksvoll, wandlungsfähig und sicher*“ - wie ihm auch die Pressestimmen immer wieder bescheinigen.

*Karten gibt es an allen bekannten VVK-Stellen von Eventim, Ticketonline und getgo zum Preis von ca. 30 Euro. - FanTickets erhältlich -*

**Fr., 14.09.2018**

19.00 Uhr

**Oranienbaum, Stadtkirche**

Tel.: 034904 22520 Touristinfo

Tel.: 01806 570070 Eventim.de

Tel.: 01806 570080 Getgo.de

Tel.: 01806 4470000 Ticketonline.de

*Karten zwischen 29,00 und 35,00 € Stand: 09.08.2018*

Stand: 27. August 2018 by Andreas



**Amtsblatt der Stadt Oranienbaum-Wörlitz**  
mit den Ortschaften Brandhorst, Gohrau, Griesen, Horstdorf, Kakau, Oranienbaum, Rehsen, Riesigk, Vockerode und Wörlitz

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber: Stadt Oranienbaum-Wörlitz, Franzstraße 1, 06785 Oranienbaum
- Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0 Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen, nichtamtlichen und sonstigen Teil: Die Stadtamtsfrau Frau Regina Doil, OT Wörlitz, Erdmannsdorffstr. 87, 06785 Oranienbaum-Wörlitz
- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10 vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan [www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM



*Hilfe in schweren Stunden*

**Blumen trösten mehr als 1000 Worte** Anzeige

Egal ob als Kranz oder kunstvolles Gesteck: witterungsbeständige floristische Werkstücke mit viel Liebe zum Detail gibt es in großer Auswahl beim Einzelhandels- oder Friedhofsgärtner. Die Experten fertigen in Absprache mit ihren Kunden auch individuelle Gesteck-Kreationen an, in die auf Wunsch z. B. Engels-Statuen eingearbeitet werden können. Wer Pflanzen nach ihrer Symbolik auswählen möchte, kann sich beim Gärtner ebenfalls beraten lassen. Palme und Ilex stehen z. B. für Frieden, Kiefer für Freundschaft und Wacholder für ewiges Leben. Misteln wird Glück zugeschrieben und Fichten Hoffnung sowie Kraft. **GMH**



**Hasert**  
**BESTATTUNGEN**

Inhaber Jens Hasert  
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

- Hausbesuche
- Vorsorgeregelungen
- Friedwaldbestattung

Brauerstr. 12 · 06785 Oranienbaum  
**☎ 034 904/2 02 54**  
Mitglied im Bestatterverband Sachsen-Anhalt e.V.

**Ihr Vertrauen ist uns Verpflichtung**  
**Bestattungsinstitut Leßmann**

Gremminer Straße 34 a · 06773 Gräfenhainichen  
Tag und Nacht ☎ **(03 49 53) 22 66 8**  
Bestattungsvorsorge · Friedwaldbestattung

**Tag & Nacht Bereitschaft**  
**M. Pungert GmbH**  
**Bestattungshaus Friede**

Förstergasse 55  
06786 Wörlitz  
Tel. 03 49 05 | 32 855  
Fax 03 49 05 | 32 857

*Auf Wunsch zu jeder Zeit Hausbesuche möglich!*  
Ihre Filialleiterin Frau Monika Pungert



**INGO MELCHERT**  
- NATURSTEINARBEITEN -  
- GRABMALE  
- RESTAURIERUNG/BILDHAUERARBEITEN

Verkaufsausstellung  
Rosa-Luxemburg-Str. 65  
06773 Gräfenhainichen  
Ruf: 01 78 - 8 16 57 79

FIRMENSITZ: DORFSTRASSE 12  
06785 ORANIENBAUM/WÖRLITZ  
OT HORSTDORF  
RUF 03 49 04/2 05 52



**HOTEL BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60

**Frühling im Schwarzwald ...**  
**Natur fühlen, den Duft des Waldes riechen!**

**Wochenpauschale mit Halbpension**  
7 Übernachtungen mit HP, tägl. kalt warmes Frühstücksbüfett, Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett, 1x festliches 6-Gang-Menü **ab 408,-€**

**„Die kleine Auszeit“**  
Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen, 1x kleine Flasche Wein, 1x Obststeller **ab 169,-€**

**2 Nächte**

**Schwarzwaldversucherle**  
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

**4 oder 5 Nächte mit Halbpension** **ab 242,-€**

**Unsere Pluspunkte:**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*



# Fachmann vor Ort!

**APB ANDREAS PASCH**  
BAUUNTERNEHMEN

ROHBAU • BETONBAU • TROCKENBAU  
PUTZARBEITEN • MAURERARBEITEN

**06785 Oranienbaum-Wörlitz**  
**Friedrich-Graf-Straße 25**  
Fon: 03 49 04 / 3 06 66 · Fax: 03 49 04 / 3 06 67  
Funk: 01 77 / 7 79 50 26

**G. SCHÖNEMANN**  
ENTSORGUNG

- ▶ Containerdienst 1,5 m³ - 40 m³
- ▶ Abbruch und Demontagen  
alle Größenordnungen
- ▶ **Baudienstleistungen:**
  - Tieffladertransporte bis 30 t, 17 m Arbeitsbühne
  - Asbestdemontage u. Entsorgung
  - mobile Brech-, Sieb- und Schreddertechnik
  - Schüttguttransporte, Baggerleistungen
- ▶ Abfallsortieranlage
- ▶ Altholz- u. Baustoffrecycling
- ▶ Schrott- u. Metallhandel
- ▶ Baumfällung/Rodung
- ▶ Waldhackschnitzel
- ▶ Kompost/Erden/Substrate
- ▶ Erdbau- u. Pflasterarbeiten

**Anlieferung von Baustoffen**  
Sande ▶ Kiese ▶ Böden ▶ Schotter ▶ Mulch ▶ Recyclingprodukte ▶ Dünger

**Ankauf von Schrott und Metall zu Höchstpreisen.**

Oranienbaum Tel.: 03 49 04/2 11 94-96	Dessau/Anhalt Tel.: 03 40/ 8 50 52 18-19 Fax: 03 40/ 8 82 20 52	Halle Tel.: 03 45/ 5 60 62 11/12 Fax: 03 45/ 5 60 62 09
--	---	---

- [www.schoenemann-entsorgung.de](http://www.schoenemann-entsorgung.de) -

## ORANIEN FAHRSCHULE

ORANIENBAUM • Wittenberger Straße

*Nach 16.00 Uhr treffen Sie uns am günstigsten an!*

**Achtung!**  
Lehrgangsbeginn:  
**06.10.2018**

**Theorie:** ☎ **034904 / 20749**  
• Sonnabend 10.00 - 13.00 Uhr **oder 22216**  
Einstieg in den laufenden Lehrgang jederzeit möglich!



**AUTOHAUS**  
**hebold** GmbH & Co. KG

Gräfenhainichen • [www.auto-hebold.de](http://www.auto-hebold.de)

Ihr Vertragspartner für Renault und Dacia vor Ort

Reparaturen aller Marken •  DEKRA - Prüfstützpunkt

## An das Alter angepasst – Umbau der Badewanne zur Dusche

- Anzeige -

Im fortgeschrittenen Alter wird die Beweglichkeit zunehmend eingeschränkt. Auch die Augen sehen nicht mehr so gut wie noch vor wenigen Jahren. Das gestaltet die Körperpflege schwieriger – gerade, wenn das Badezimmer nicht barrierearm ist. In ihrer alten Badewanne sind betagte Menschen unsicher, sie stürzen schnell oder vernachlässigen ihre Hygiene. Dem beugt der patentierte Umbau der Wanne zu einer geräumigen, gut begehbaren Dusche in der gleichen Größe vor, den Tecnobad an nur einem Tag umsetzt. Diese Erleichterung des Alltags wird bei gegebenen Voraussetzungen auch von der Pflegekasse gefördert.

epr



## Jörg Fischer Bau



- Pflasterarbeiten / Gartenbau
- Abriß
- Landschaftsgestaltung
- Entkernung
- Schachtarbeiten

Weststraße 18 • 06785 Oranienbaum/Wörlitz  
Tel./Fax 03 49 04 / 2 21 51 • Funk 01 73 / 4 41 91 49

**Einfach mal!**  
Für Renault entscheiden



**WERKSTATT**  
Tel. 034953/23423

**VERKAUF**  
Tel. 034953/29051




**RENAULT**





# Fachmann vor Ort!

## Qualität einer Solarthermie-Anlage erkennen

Anzeige

Die Sonne besitzt ein hohes Energiepotenzial, das sich nicht nur in Strom umwandeln lässt.

Solarthermie beschreibt dabei eine Anlage zur Warmwasserbereitung, die einen Großteil des Haushaltsbedarfs abdeckt.

Mit einer richtig dimensionierten Anlage lässt sich der Warmwasserbedarf mit Sonnenenergie decken.

Die Qualität einer Solarthermie-Anlage bestimmt deren Effizienz.

Eine Orientierungshilfe für eine angemessene Qualität bieten unterschiedliche Siegel, wie das Solar Keymark Zeichen, CE-Zeichen, DIN-Normen, RAL-Gütesiegel oder der Blaue Engel. Die Kollektoren müssen beispielsweise nach DIN EN 12975 und DIN EN 12976 gefertigt sein. Sie durchlaufen nach der Produktion mehrere Prüfverfahren hinsichtlich Sicherheit, Zuverlässigkeit und Temperaturbeständigkeit.

Ebenso wichtig ist das Solar Keymark Zeichen.

Nur mit diesem Zeichen ist eine eventuelle BAFA-Förderung der Anlage möglich. Eine erneute Prüfung der Komponenten muss alle fünf Jahre angesetzt werden, um die Qualität auf einem langfristig hohen Niveau zu halten. Die Anlagen haben zahlreiche Qualitätsprüfungen zu bestehen, bevor sie mit dem europaweit einheitlichen Zertifikat ausgezeichnet werden.

**Fliesenleger und Maurer**  
*Verlegearbeiten von Fliesen und Naturstein  
 Marmorino · Trockenbau*  
 Thomas-Müntzer-Str. 14 · 06785 Oranienbaum-Wörlitz  
 Tel.: 0349 04/216 01 · Funk: 0172/990 53 12

### Networks and Communicationsystems Mirko Richter Ihr Partner in der EDV

#### Unser Angebot:

- Netzwerke, Planung, Installation, Administration
- Kommunikationssysteme
- Computerservice, Hard- und Software
- Tinten, Toner
- Bürozubehör



Tel. 034243 / 3369 – 50  
 info@nacmr.com  
 www.nacmr-shop.com  
 Ernst-Thälmann-Str. 5,  
 OT Söllichau  
 06905 Bad Schmiedeberg

### Alte Küche?

*Neu in 1 Tag!*



*Nachher*

Neue Fronten nach Maß!

#### PORTAS®-Fachbetrieb Petra Görisch

Buroer Auweg 15  
 06869 Coswig (Anhalt)

Tel.: 03 49 03/6 87 20

**PORTAS®**  
 Europas Renovierer Nr. 1

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Seit 1926

**PAUL GORRE & SOHN** **PG & S**

Inh. Tischlermeister Uwe Pöttsch

Kienbergstraße 50 • 06886 Lutherstadt Wittenberg OT Pratau  
 Tel. 0 34 91 / 45 02 97 • Fax 0 34 91 / 45 02 98

**Der Spezialist für Ihre Treppe**  
*Beratung · Planung · Bau und Montage · aus einer Hand!*

*Treppen · Tore · Zäune · Böttcherei  
 Innenausbau · Parkett- u. Laminatböden*

**Gerüstbau GbR  
 Bachmann**

Dorfstraße 59  
 Telefon 03 49 04 / 2 20 00

06785 Oranienbaum/Wörlitz  
 OT Horstdorf  
 Telefax 034 904 / 2 81 34

Hebebühnen-Verleih bis 25 m

[www.geruestbau-bachmann.de](http://www.geruestbau-bachmann.de)

**Gärtnerei Neubauer**

**Aktion 15% Rabatt**

Brandhorsterstr. 16  
 06785 OT Kakau  
 Oranienbaum-Wörlitz

Tel.: 034904/20559  
 Fax: 034904/21727  
 gaertnerei-neubauer@gmx.de

[www.gaertnerei-neubauer-kakau.de](http://www.gaertnerei-neubauer-kakau.de)

**Gartenfest  
 zum Start in den Herbst  
 am 15. u. 16. September • ab 10.00 Uhr**

- \* Stauden, Baumschulware, Herbstpflanzen, Kräuter
- \* Kleines Markttreiben mit Händlern aus der Region
- \* Kinderbasteln, Imbiss

\* es erwartet Sie auch ein Flair der Kräuterscheune Schleesen



# Fachmann vor Ort!



Tel.: 034 904 / 20 303  
OT Kakau · Kesselgasse 9

### Spezialist für Haushaltsgeräte

Fachhandel und Service von: Miele, Blomberg, Foron, Bauknecht, Ariston, Indesit, Gorenje u.v.a.

### Elektroinstallation

**Kundendienst** des weltweit größten Waschmaschinenwerkes ZANUSSI

**Einbauküchen** nach Ihren Wünschen, perfekt in Design und Qualität

## Wohnliche Großzügigkeit

- Anzeige -

spp-o. Wie kaum ein anderer Bodenbelag verkörpern XXL-Fliesen einen modernen und zeitlosen Wohnstil. Mit ihrem geringen Fugenanteil erzielen Großformate eine flächige, großzügige Wirkung – und verschaffen Räumen dadurch eine außergewöhnliche Ästhetik. Besonders gut sichtbar wird dieser Effekt bei offenen Wohnkonzepten, bei denen die durchgängige Bodengestaltung einen optisch fließenden Übergang zwischen einzelnen Wohnbereichen schafft. Dabei eignen sich Bodenfliesen nicht nur für Wohnzimmer oder Wintergarten, sondern auch perfekt für den schwellenlosen Übergang auf Terrasse oder Balkon. Mit lebendigen Oberflächenstrukturen und zeitlosem Design, beispielsweise in angesagter Natursteinoptik oder im urbanen Betonlook, wirken die aktuellen XXL-Bodenfliesen deutscher Markenhersteller wohnlich und ansprechend ([www.deutsche-fliese.de](http://www.deutsche-fliese.de)). Aber nicht nur auf der großen Fläche, sondern auch in kleineren Räumen wie Fluren oder Gäste-Toiletten entstehen optische Ruhe und Klarheit, wenn Wand- und Bodenfliesen in großzügigen Formaten eingesetzt werden. Roland Willems, Fliesenlegermeister aus Mönchengladbach, gibt zum Thema Großformatverlegung folgende Tipps: „Selbst kleine Unebenheiten im Untergrund sind zu vermeiden. Bei Bedarf gleicht der Profi vor dem Verlegen der Fliesen den Untergrund aus und vermeidet so unschöne 'Überzähne' zwischen den Fliesenkanten. Zum Untergrund: Das Einhalten der maximal zulässigen Restfeuchte ist wichtig, da sonst die noch vorhandene Feuchte durch nachträglichen Austrocknen Verformungen im Untergrund verursachen und zu Hohllagen führen kann.“

spp-o



Foto: Deutsche Fliese/Steuler/spp-o



## Marcel Weise Ofenbaumeister

### Kachelofen, Kaminbau, Heizsysteme und Fliesen

Kleine Wiesen 6

06785 Oranienbaum-Wörlitz /OT Horstdorf

Tel. 034904-32 88 44

Fax 034904-32 88 45

E-Mail: [weise-feuer@web.de](mailto:weise-feuer@web.de)

Internet: [www.weise-feuer.de](http://www.weise-feuer.de)



Jugendstr. 22  
06785 Oranienbaum/Wörlitz

### OT Gohrau

Tel. 03 49 05 - 3 29 57

Fax 03 49 05 - 3 29 58

Handy 01 73 - 9 55 10 40

E-Mail: [d.boas@gmx.de](mailto:d.boas@gmx.de)

- Dacheindeckung

- Flachdächer

- Klempnerarbeiten

- Dachbegrünung

- Fassadenverkleidung

# KÖNIG

Seit 1994  
für Sie vor Ort

## IMMOBILIENBERATUNG

- Hausverwaltung - Vermietung - Verkauf -

Suche für meinen Kundenstamm Einfamilien- u. Mehrfamilienhäuser in Oranienbaum und Umgebung. Angebote bitte an

König-Immobilienberatung, Schlossstr. 61 in

06785 Oranienbaum-Wörlitz, Tel.: 034904-20780 oder

E-Mail: [info@koenigimmobilien.de](mailto:info@koenigimmobilien.de)

## Holz- und Bautenschutz Schädlingsbekämpfung

Inh. Thomas Arendt



Kobberreihe 22

06785 Oranienbaum/Horstdorf

Tel. (03 49 04) 3 27 87 · Fax (03 49 04) 3 27 88

Funk (01 60) 44 66 885 · [arendt-thomas@t-online.de](mailto:arendt-thomas@t-online.de)



Trockenbau

Laminat

Fertigparkett

Bauelemente

Raumausstattung

Zum kleinen Berg 11  
06785 Oranienbaum/Wörlitz  
OT Gohrau

Tel.: 03 49 05-2 00 72  
mobil: 01 77-5 67 40 93

## Jagdgenossenschaft Wörlitz

- Ausschreibung -

Die Jagdgenossenschaft Wörlitz schreibt hiermit für ortsansässige Jagdpächter den Jagdbezirk Wörlitz II (östlich der Coswiger Straße) mit

- 388 ha Ackerland
- 258 ha Grünland
- 47 ha Deich
- 20 ha Wald zur Neuverpachtung ab dem 01.04.2019 aus.

Interessenten können ihre Angebote bis zum 19.10.2018 schriftlich bei dem Vorsitzenden der Jagdgenossenschaft Wörlitz

Eckhard Röder | Wörlitzer Markt 89 | 06785 Oranienbaum-Wörlitz einreichen.

### Zwangsversteigerung

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll am **Donnerstag, 18. Oktober 2018, 9:00 Uhr** im Amtsgericht Zerbst, Neue Brücke 22, Saal 4, versteigert werden, das im Grundbuch von **Wörlitz Blatt 906** eingetragene Grundstück lfd. Nr. 1, Gemarkung Wörlitz, Flur 16, Flurstück 127/1, Gebäude- u. Gebäudenebenfläche, Ziegelei 1, Größe: 935 m<sup>2</sup>. Das Grundstück ist bebaut mit einem ungenutzten Wohngrundstück, Baujahr vermutlich um 1795, einseitig angebaut mit teilweise ausgebauten Erdgeschoss mit einer Größe von ca. 130 m<sup>2</sup>, Teilunterkellerung sowie nicht ausgebautem Dachgeschoss. Das Gebäude befindet sich im Rohbauzustand.

Der Versteigerungsvermerk ist in das Grundbuch eingetragen worden am: 24.04.2017.

Der Verkehrswert des Grundbesitzes ist festgesetzt auf: 10.000,00 € Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.zvg-portal.de](http://www.zvg-portal.de) und auf der Internetseite des Amtsgerichts Zerbst [www.ag-ze.sachsen-anhalt.de](http://www.ag-ze.sachsen-anhalt.de).

**Amtsgericht Zerbst**

**- 9 K 9/17 -**



Mein Traumurlaub:  
"Spaß für die ganze Familie!"

Machen Sie Urlaub im Land der tausend Seen – im Ferienpark Lenz an der Mecklenburgischen Seenplatte!

**SICHERN SIE SICH JETZT IHR FERIENHAUS!**

**Mobil:** 0178 / 5 31 95 13

**Telefon:** 0 39 93 2 / 82 52 01

**E-Mail:** [info@ferienkontor-mv.de](mailto:info@ferienkontor-mv.de)

**[www.ferienpark-lenz.de](http://www.ferienpark-lenz.de)**



**Ferienhäuser & Ferienwohnungen  
FERIENPARK LENZ**

17213 Malchow/OT Lenz ... da fühlt ich mich wohl!

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

[epaper.wittich.de/3096](http://epaper.wittich.de/3096)



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Verkaufstalent gesucht!



**Stichwort:**

**„Bewerbung Gebiet Wittenberg“**

**Das sind wir:**

- Herausgabe von über 100 Mitteilungsblätter wöchentlich
- für Brandenburg, Sachsen und Sachsen-Anhalt
- Sonderpublikationen & Beilagen

**Die Aufgabenschwerpunkte:**

- Verkauf von Anzeigen und Medialeistungen
- Gewinnung von Neukunden
- Pflege unserer Bestandskunden

**Ihr Profil:**

- Führerschein Klasse B
- Das „Verkaufsgen“
- Argumentationsstärke und Abschlussicherheit
- Freude daran, mit Menschen zu kommunizieren
- Engagement und Flexibilität
- Sehr gute kommunikative Kompetenz
- Erfahrung in der Werbebranche
- Spaß an der Arbeit

**Ihr Ansprechpartner:**

Christian Wäsch, Tel. 0170 7376238  
[christian.waesch@wittich-herzberg.de](mailto:christian.waesch@wittich-herzberg.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**LINUS WITTICH Medien KG**

An den Steinenden 10, 04916 Herzberg (Elster)

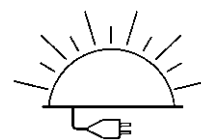


# Lars Breternitz & Co GmbH

Fenster • Türen • Tore

Rollläden • Markisen • Dachfenster • Insektenschutz • Täfelungen

Angerstraße 8 · 06901 Kemberg/OT Radis · Telefon (034953) 3 92 40 · Fax 3 98 40 · E-mail: breternitz@t-online.de



**Insektenschutz: Dreh- und Schiebetüren, Spannrahmen, Gazerollos**

**EXTREM GÜNSTIG  
ONLINE DRUCKEN**

www.LW-flyerdruck.de

Selber online buchen oder einfach Anfragen:

Tel.: 03535 489-166 | E-Mail: kreativ@wittich-herzberg.de

**RÄUMUNGSVERKAUF**  
im

**SCHUHHAUS WENDLAND**

Lange Reihe 14 A · EKZ Brandhorst

**ab 17.09.2018**

**70% Rabatt**

auf das **gesamte Sortiment!**

**Wir schließen... Wir schließen...**

**FÜR UNSERE POSTFILIALE**

IN 06785 Oranienbaum-Wörlitz

AB 24.09.2018 IN TEILZEIT (MINIJOB), MIT  
7,17 STUNDEN PRO WOCHE UND BEFRISTET,

**SUCHEN WIR**

**FILIAL-MITARBEITER (m/w)**

SIE SIND KUNDEN- UND SERVICEORIENTIERT?

WIR HABEN JEDE MENGE AUFGABEN  
FÜR VERKAUFSTALENTE.

**Ihre Aufgaben**

Sie verstärken unser Filialteam in Teilzeit (Minijob). In einer unserer Filialen der Deutsche Post Shop Hannover GmbH bieten Sie unseren Kunden Postdienstleistungen an. Dabei unterstützen Sie uns montags bis freitags am Nachmittag sowie samstags am Vormittag – jeweils im wöchentlichen Wechsel mit freien Wochen.

**Ihr Profil**

- Mindestens 18 Jahre alt
- Abgeschlossene Schulausbildung
- Gutes Deutsch in Wort und Schrift
- Körperlich fit und belastbar
- Einwandfreies Führungszeugnis

**Ihr Kontakt**

Fragen beantworten wir gerne unter 0800 0801062.  
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Angabe der **Kennziffer DPS-2018-510** per E-Mail an sg3540do@deutschepost.de oder per Post an Deutsche Post AG, NL MKV, SG 3540 Personalsteuerung DP Shop, Postfach 10 09 45, 44009 Dortmund.

**Mario Säckel**

**Fliesenlegermeisterbetrieb seit über 20 Jahren.**

**Fliesen-,  
Naturstein-,  
Maurerarbeiten  
Verlegung  
& Verkauf**

Schloßstraße 36a  
FLIESEN AUSSTELLUNG  
06785 Oranienbaum  
Telefon 03 49 04 / 13 90 96  
Funk 01 71 / 8 28 40 48  
[www.mario-saeckel.de](http://www.mario-saeckel.de)

*Café und Restaurant  
am Markt Oranienbaum*



Mittagstisch, Kaffee und Kuchen,  
Abendkarte, Bar- & Biergartenbetrieb,  
Eventcatering, Familien- und  
Betriebsfeiern, kalt-warme Buffets  
– auch außer Haus –

*Biergartensaison*

Wir sind für Sie da: Di 11.00 - 17.00 Uhr · Mi - So 11.00 - 21.00 Uhr  
oder jederzeit nach Vereinbarung

**Fam. D. Möser · Markt 5 · 06785 Oranienbaum · Tel. 03 49 04 / 2 07 86**

Um in den wohlverdienten

**RUHESTAND**

zu gehen, wurde am 31.07.2018  
meine Orthopädiewerkstatt geschlossen.

Hiermit möchte ich mich bei allen  
Kunden und Geschäftspartnern für das  
entgegengebrachte Vertrauen und die gute  
Zusammenarbeit recht herzlich bedanken.

Ihr

Orthopädienschuhmachermeister

*Walter Fahle*



Wörlitz, im Juli 2018